

Auteurs refusés

- 1a A001
1b ACHELEY Thomas
1d ?
1f 1582-1592
1g 1587
/On lui a constamment attribué une oeuvre publiée en 1602 à London, *The massacre of money*. En réalité, Thomas ACHELEY ne peut être l'auteur de cette oeuvre, signée seulement T.A. Ses propres oeuvres (dédiées à Lady Elisabeth RUSSELL et à Thomas GRESHAM datent de 1572-1582 ; sa dernière oeuvre connue est un *commendatorie poem* pour Thomas WATSON. Toutefois, une partie de son oeuvre semble encore non identifiée, car *Englands Parnassus* contient 13 citations d'oeuvres non connues. Voir : *A most lamentable and tragicall historie*, 1576 (éd. The English Experience, 638, Amsterdam, 1977).
- C BIBLIOGRAPHIE
99a CBEL 1079
99b JONES (C.E.), The English Boccacio, *Neuphilologische Mitteilungen*, 57, 1957 ; FREEMAN (A.), The writings of Achelley, *The Library*, 5th ser., 35, 1970, 40-42.
- 1a A002
1b ADAMS William
1d ?
1f 1620-1620
1g 1620
/Il a commencé la rédaction de la chronique de Bristol dont il est l'auteur en 1623, semble-t-il. Le récit s'arrête en 1639, la dernière date mentionnée est 1648. Mais F.F. FOX ne donne aucune indication sur la biographie de William ADAMS.
- C BIBLIOGRAPHIE
99b FOX (F.F.), *Adams'Chronicle of Bristol*, Bristol, 1910.
- 1a A003
1b ALLINGTON William I
1d Speaker of the Commons
1e -1446
1f 1397-1446
1g 1422
2a Cambridgeshire ?
3a Gentry : son père est William ALLINGTON ; sa mère est Dionysia MALET.
3b Sa femme est Joan BURGH.
3i Protégé de John HOLLAND, Duke of Exeter puis de Thomas de LANCASTRE, duke of Clarence.
7c Justice of Eyre in the Queen's Royal Forests 1397.
7d Attorney de John HOLLAND, Duke of Exeter ; exécuteur testamentaire de Thomas de LANCASTRE, duke of Clarence ; Prince of Wales's Chancellor for the Duchy of Cornwall.
7i King's Esquire de RICHARD II, 1397-1399 ; King's Esquire de HENRY IV à partir de 1399.
7j Treasurer of the Exchequer (Ireland) 1403-1413 ; trésorier Général de Normandie 1419-1422 ; receveur Général de Normandie 1419-1422 ; contrôleur général du grenier à sel de Vernon à partir de 1419.
7k J.P. Cambridgeshire 1401-1407 et 1423-1429 ; J.P. Cambridge (borough) 1414-1415 ; Sheriff du Huntingdonshire 1414-1415 et 1423. Très nombreuses autres commissions.
- 8a K.C. 1424.
8b M.P. 1429 (Cambridgeshire) et Speaker des Commons.
9 Voyage (motifs militaires) en Irlande en 1403 et en France 1419-1422.
19 Oeuvre écrite (?) en anglais.
- C OEUVRE POLITIQUE
60 (*Discours du Speaker*)
b 1429
c MS. ?
i In *Rotuli Parliamentorum*, IV, 336. /Protestation ; pas trace de véritable discours.
- C BIBLIOGRAPHIE
99a ROSKELL 283-289.
99b ROSKELL (J.S.), William Allington of Bottisham, Speaker in the Parliaments of 1472-5 and 1478, *Proceedings of the Cambridge Antiquarian Society*, LII, 1959, 30-42.
- 1a A004
1b ALLOTT Robert
1d Poète
1f 1600-1600
1g 1600

Sa personnalité très floue : il a publié deux oeuvres importantes, *Wits Theater of the Little World* en 1599 et *England's Parnassus* en 1600 ; mais aucune de ces deux oeuvres ne semble rentrer dans le champ de notre étude ; par ailleurs, faut-il l'identifier à l'ALLOTT fellow de Cambridge, ou à l'étudiant d'Oxford (Corpus Christi College), né vers 1564 et plus tard étudiant à l'Inner-Temple, ou encore au bookseller de London, mort en 1635 et actif à partir de 1625 ?

21 Auteur actif dans le domaine philosophique :

21001 *Wits theater of the little world*

d Ed. (N. LING) 1599 : STC 381 ; éd. (N. LING) 1599 : STC 382.

25 Auteur actif dans le domaine littéraire :

25001 *Englands Parnassus*

d Ed. (N. LING) 1600 : STC 378 ; éd. (N. LING) 1600 : STC 379 ; éd. (N. LING) 1600 : STC 379.5 ; éd. (N. LING) 1600 : STC 380.

C BIBLIOGRAPHIE

99a I.T., 109 ; FOSTER, A.O., I, 19.

99b STARNES (D.J.), *The French Academy and Wits Commonwealth*, *Philological Quarterly*, XIII, 1934 ; STARNES (D.J.), *Some sources of Wits Theatre of the Little World (1599) and Bodenham Belvedere (1603)*, *Philological Quarterly*, XXX, 1951.

1a A005

1b ALNWICK Martin of

1d O.F.M.

1f ?

1g ?

/Thomas TANNER lui attribue une *Chronica* : il ne s'agit en réalité que d'une version de Martin de TROPPAU (DNB).

C BIBLIOGRAPHIE

99a TANNER 515

1a A006

1b ANDREWS Roger

1d ?

1f 1566-1566

1g 1566

/On ne sait rien sur ce personnage, qui n'est en tous cas pas le R.A. qui a été chancelier du diocèse de Chichester en 1608 : ce nom figure sur l'un des manuscrits du texte mentionné ci-dessous, le MS. Oxford B.L. Rawlinson D 718, mais dans un autre manuscrit, le MS. Oxford B.L. Rawlinson D 1122, le même texte est attribué à un certain Sir W.M., c'est-à-dire peut-être à Sir Walter MILDMAY.

C OEUVRE POLITIQUE

60001 (*Discourse against the limitation of the succession of the Crown*)

b ?

c MS. London B.L. Lansdowne 238 (f.63-79) (original, sans nom d'auteur) ; MS. Oxford B.L. Rawlinson D 718 ; MS. Oxford B.L. Rawlinson D 1122.

C BIBLIOGRAPHIE

99b ROUTLEDGE (F.J.), MSS. at Oxford relating to the later Tudors 1547-1603, *T.R.H.S.*, 3rd ser., 8, 1914, 119-159.

1a A007

1b ANGLICUS Paulus

1c Albrecht ENGELSCHALK, Piotr WYSZ Radolinus

1d Fantôme

1f 1391-1391

1g 1391

/Cet ouvrage, connu de Thomas TANNER, semble avoir été assez répandu en Allemagne avant la réforme ; il s'agit d'un dialogue entre Pierre et Paul, en trois parties, dont la troisième affirme que l'église romaine est fondamentalement mauvaise, et constitue une remise en cause du pouvoir pontifical ; plusieurs manuscrits du XV^e siècle subsisteraient mais l'oeuvre est souvent attribuée à Albrecht ENGELSCHALK, recteur de l'Université de Praha en 1391 ; récemment, on a cherché à l'attribuer à Piotr WYSZ Radolinus, évêque de Krakow.

C OEUVRE POLITIQUE

60001 *Aureum Speculum, sive dialogum inter Petrum et Paulum*

b ?1467.

c MS. ?

d Ed. Basel 1555 ; éd. in GOLDAST (M.) *Monarchia* Frankfurt 1621, III 1527-1558 ; éd. in BROWN (E.) *Appendix ad Fasciculum Rerum Expetendarum et Fugiendarum* (?) 1690, II, 63-101 ;

/A la fin de son édition, E. BROWN est gêné par l'explicit : "Explicit dialogus Petri et Pauli De Insolentiis et Erroribus Romanae Curiae, 1467" ; aussi ajoute-t-il ce commentaire : "Quid sibi vult haec annorum designatio,

cum tam clare patet librum fuisse absolutum 1404, nescio ; nisi nobis indicet exemplar aliquod fuisse ex priore, isto anno ; vel fortasse excusum".

C BIBLIOGRAPHIE

99a TANNER 592 ; DNB ; IRHT ; SHARPE, *Addenda*, 927.

99a SENKO (W.), *Piotr Wysz z Radolina. I jiego dzieło Speculum aureum*, Varsovie, 1995 ; VOOGHT (P. de), *L'Ecclésiologie catholique à Prague autour de 1400*, *Revue Sc. Philos. Théol.*, XLII, 1958, 227-228.

1a A008

1b ANGLICUS Theobaldus

1e ?

1f ? /Selon Thomas TANNER serait l'auteur de deux oeuvres :

20001 *De vita contemplativa lib. I*

b ?

c MS. ?

C OEUVRE HISTORIQUE

50001 *De progressu Sanctorum patrum ; sive de vitis hominum probatorum a mundi origine ad suam aetatem*

b ?

c MS. ?

C BIBLIOGRAPHIE

99a TANNER 707.

1a A009

1b ASTON Ed.

1d ?

1f 1611-1611

1g 1611

19 Oeuvre écrite en anglais.

C OEUVRE HISTORIQUE

5000 *The manners lawes and customs of all Nations*

d Ed. (G. ELD) 1611 : STC 3198. Ed. (F. BURTON) 1611 : STC 3198.5.

g Traduction en anglais du latin de Johannes BOEMUS.

C BIBLIOGRAPHIE

99a STC.

1a A010

1b AVALE Lemeke

1d ?

1f 1569-1569

1g 1569

19 Oeuvre écrite en anglais :

C OEUVRE POLITIQUE

60001 *Commemoration or Dirige of Bastarde Edmund BONER, alias Savage, usurped bishop of London*

d Ed. (J. KINGSTON) 1569 : STC 977.

/Ce nom étrange fait très fortement penser à un pseudonyme, mais Thomas CORSER, arguant qu'un certain John AVALE est mentionné en connection avec Miles HUGGARD, estime qu'il s'agit peut-être d'un personnage réel : mais le STC est aussi en faveur du pseudonyme.

C BIBLIOGRAPHIE

99a CORSER I 76-81.

1a A011

1b BAKER Humphrey

1d ?

1f 1562-1598

1g 1580

19 Oeuvre rédigée en anglais.

23 Auteur actif dans le domaine scientifique : /L'oeuvre de ce mathématicien présente un certain intérêt pour la géographie commerciale et l'histoire ; il est notamment auteur de :

23001 *The rules, etc... touching the use and practice of the common almanacs which are named Ephemerides, a brief and short instruction upon the judicial Astrologie...*

d Ed. (T. MARSHE) 1558 : STC 10878.5 ; éd. (T. MARSHE) ?1558 : STC 10878.7 ; éd. (T. MARSHE) ?1570 : STC 10878.9.

g Traduction en anglais du ?français d'Oronce FINE.

/Inc. : "Josephus, the true historiographer (gentle reader) hathe wrytten in his first boke of the Judaical hystories that the first inventers of Astronomy and the inquisitours of the course and celestiall movimentes have bene the sones of Sethe...". Ce traité d'astronomie et d'astrologie commence en fait par une brève préface historique.

23002 *The well-sprynge of sciences, or the practise of arithmetik lib III*

- d Ed. (J. ROWBOTHUM) 1562 : STC 1209.5 ; éd. (J. ROWBOTHUM) 1564 : STC 1209.7 ; éd. (J. ROWBOTHUM) 1568 : STC 1210 ; éd. (T. PURFOOT) 1574 : STC 1210A ; éd. (T. PURFOOT) 1576 : STC 1210A.5 ; éd. (T. PURFOOT) 1580 : STC 1211 ; éd. (T. PURFOOT) 1582 : STC 1211.5 ; éd. (T. PURFOOT) 1583 : STC 1212 ; éd. (T. PURFOOT) 1591 : STC 1213 ; éd. (T. PURFOOT) 1598 : STC 1214 ; éd. (T. PURFOOT) 1602 : STC 1215 ; éd. (T. PURFOOT) 1607 : STC 1215.5 ; éd. (T. PURFOOT) 1612 : STC 1216 ; éd. (T. PURFOOT) 1617 : STC 1217 ; éd. (T. PURFOOT) 1631 : STC 1218. Ed. (C. MEREDITH) 1646 : WB 493A ; éd. (C. MEREDITH) 1650 : WB 494 ; éd. (A. KEMB) 1656 : WB 495 ; éd. (N. BROOK) 1670 : WB 492 ; éd. (W. THACKERY) 1687 : WB 493 ; éd. (?) 1696 : WB 496A.
/Oeuvre dédiée à John FITZWILLIAM, gouverneur des Merchant Venturers. L'oeuvre contient in fine une liste des équivalences de toutes les mesures employées dans 25 villes, dont London, Anvers, et, pour la France, Rouen, Lyon, La Rochelle, Marseille, Toulouse et Dieppe.
- 23001 *Such as are desirous, eyther themselves to learne, or have their children instructed...*
- d Ed. (T. PURFOOT) ?1590 : STC 1209.3.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 66 DNB STC
- 1a A012
- 1b BALATINE Allan
- 1f 1560-1560
- 1g 1560
/Thomas TANNER dit qu'il s'agit d'un anglais, bien que DEMPSTER en fasse un écossais (ce qui, étant donné son nom est assez probable). Il serait auteur de : *De Astrolabio, lib.I, De Terrae Mensura, Chronicon Universale* Il serait mort en Allemagne. La seule source semble être le premier livre des chroniques d'Edward HALL, publié en 1542.
- C BIBLIOGRAPHIE
- TANNER 66 ; DNB.
- 1a A013
- 1b BEARE William
- 1d ?
- 1f 1498-1509
- 1g 1502
/Signalé par Thomas TANNER avec la mention suivante : "Inter historicos anglos enumeratur in fragmento edito a Th. HEARNE in *Append. ad Hemingium*, p.645". Est-ce le même que le prebendary de Hereford en 1509, B.A. (C) en 1493 ?
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 82 ; VENN I 138.
- 1a A014
- 1b BECKHAM Thomas
- 1d ?
- 1f 1602-1602
- 1g 1602
/Il passe pour être l'auteur de *Collections for the County of Suffolk* : mais C.M. HOOD pense que ce Dr. Thomas BECKHAM, D.D., n'existe pas, et qu'il y a en réalité confusion avec John NORDEN.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99b HOOD (C.M.), éd., *The Chorography of Norfolk. An historicall and chorographicall description of Norfolk*, 1938.
- 1a A015
- 1b BELLOPOELUS Petrus
- 1d ?
- 1f 1552-1552
- 1g 1552 /Ce personnage aurait peut-être séjourné à Cambridge : il a en effet fourni quelques vers pour la collection réunie en l'honneur de Martin BUCER : il peut s'agir d'un émigré français huguenot, mais on a aussi suggéré le nom de George WAPULL, auteur notamment de *The Tide taryeth no Man*, une moralité politico-religieuse.
- 19 Oeuvre écrite en latin :
- 20 Auteur actif dans le domaine religieux :
- 20001 *Summa christiana religionis*
- d Ed. (S. MIERDMAN) 1551 : STC 19783.
- g Traduction en latin du français de Franciscus PERUSSELLUS.
- C OEUVRE POLITIQUE
- 60001 *P. Bellopoeli de pace inter Henricum Galliarum et Edwardum Angliae reges*
- d Ed. (G. POWELL) 1552 : STC 1849.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 94 ; COOPER I 104 STC.

- 99b RUHL (E.), *The tide taryeth no Man. Ein Moralspiel aus Shakespeares Jugendzeit*, *Jahrbuch der Deutschen Shakespeare Gesellschaft*, XLIII, 1907, 1-52.
- 1a A016
- 1b BERTON William
- 1c William BARTON
- 1d Chancelier d'Oxford
- 1f 1356-1382
- 1g 1369
- /Originaire du diocèse de Canterbury, fellow de Merton College en 1356-1361, il fut chancelier de l'Université d'Oxford en 1379-1380. John BALE lui attribue des *Determinationes contra Wiclevum* et une *Sententia super justa ejus condemnatione* qui ne sont sans doute que des extrapolations à partir du mandement de condamnation prononcé par le chancelier Berton peu avant Mai 1381 à la suite d'une réunion de douze théologiens (édité par Joseph DAHMUS) : en tous cas, l'un des plus importants opposants de John WYCLIF ; une autre suggestion de Richard SHARPE est qu'il s'agit simplement d'une confusion avec John BARTON.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 98 ; DNB ; BRUO I 123-124 ; SHARPE 1978.
- 99b DAHMUS (J.H.), *The prosecution of John Wyclif*, Yale, 1952.
- 1a A017
- 1b BERWALD John
- 1d ?
- 1f 1392-1392
- 1g 1392
- 2b ?Yorkshire (Cottenham, près de Hull).
- 19 ?Oeuvre écrite en anglais.
- C OEUVRE POLITIQUE
- 60001 (*The Yorkshire Partisans*)
- b 1392.
- c MS. London B.L. Stowe 393, f.99 ; MS. London P.R.O. Ancient Indictments K B 9 144 m 31 ; MS. London P.R.O. Coram Rege Roll 525 (16 R II) Rex mm 57 d.
- i In ROBBINS (R.H.), *Secular Lyrics of the XIVth and XVth. Century*, Oxford, 1959, 60.
/Le *coram rege roll* indique qu'il a été chanté par John BERWALD de Cottingham près de Hull pendant la révolte du Yorkshire en 1392.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a HARTUNG 5 XIII 258.
- 1a A018
- 1b BICTWELL Henry
- 1d O.P.
- 1f 1360-1360
- 1g 1360
- 6d O.P.
- 19 Oeuvre écrite en latin :
- C OEUVRE POLITIQUE
- 60001 (*Fragments of attacks on Jean de POUILLY and Richard FITZRALPH*)
- b ?
- c MS. Vaticano Lat. 4109.
- i In RAYNALDUS, *Annales* (sub anno 1321 § 20, sub anno 1358 § 6).
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a IBILW 489 ; SHARPE 432.
- 1a A019
- 1b BIDDULPH William
- 1d Prédicateur de la Compagnie d'Alep
- 1f 1601-1609
- 1g 1605
- /Prédicateur de la Compagnie des Marchands Anglais à Alep ; avec son frère Peter BIDDULPH, il est l'« auteur » potentiel d'un livre publié par Thomas LAVENDER à London en 1609. La première lettre est écrite de Constantinople. Mais nous n'avons aucun renseignement antérieur à 1601 (lettre d'Alep, 22 Octobre 1601) sur ces personnages, dont plusieurs lettres sont publiées dans les collections de Samuel PURCHAS.
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *The travels of certaine Englishmen into Africa, Asia, Troy, Bythinia, Thracia, and to the Blacke Sea. And into Syria, Cilicia, Pisidia, Mesopotamia, Damascus, Canaan, Galile, Samaria, Iudea, Palestina, Ierusalem, Iericho, and to the Red Sea... begunne in the yeere of Iubile 1600 and by some of them finished this yeere 1608*
- d Ed. (W. APSLEY) 1609 : STC 3050 ; éd. (W. APSLEY) 1612 : STC 3051 ; éd. in PURCHAS (S.) *P.P.* (H. FETHERSTONE) 1625 : STC 20509.

- i In PURCHAS (S.), *Hakluytus Posthumus or Purchas his Pilgrimes*, Glasgow, 1905, VIII, 248-278 et IX, 485-486.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a STC
- 1a A020
- 1b BLOUNT (II) Edward
- 1d Fantôme
- 1f ?
- 1g ?
- /Thomas TANNER attribue à Edoardus BLUNDUS de noble naissance (famille Mountjoy) un *De Cosmographia Italia* écrit par ce grand latiniste, qui après avoir étudié en Angleterre serait allé à Pavie où il serait mort... Mais la référence au manuscrit montre qu'il s'agit de *l'Italia Illustrata* de Flavio BIONDO dans MS. Oxford Balliol College 286 ; au reste, Edward BLOUNT, fils de Lord Mountjoy est mort en 1475, William BLOUNT est un grand intellectuel ami d'ERASME et Edward BLUNT est un fellow de Cambridge en 1480 !
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 108 ; BRUC 67.
- 99b MYNORS (R.A.B.), *Catalogue of the manuscripts of Balliol College*, Oxford, 1963, 307.
- 1a A021
- 1b BONNER Robert
- 1d Marin
- 1e -1619
- 1f 1606-1619
- 1g 1618
- 2b ?Kent (Leigh).
- 3a ?Common : son père est Abraham BONNER, commandant de l'Antelope, un des navires marchands intégrés à la flotte qui lutte contre l'Invincible Armada.
- 7o Marin : Master du Mayflower en 1606-1607, Master du Jason pour un voyage à Livorno en 1608, Master du Dragon en 1612-1614 et en 1617 pour l'East-India Company, et en 1618-1619 amiral d'une escadre de l'East-India Company qui est attaquée par la flotte hollandaise en Octobre 1619.
- 8e /Tué au combat contre les Hollandais, le 9 Octobre 1619.
- 9 Voyages (commerce) en Italie en 1608 ; Voyages (expéditions maritimes) en Indes et Indonésie de 1612 à 1619.
- 10 Service de l'East-India Company.
- 19 Oeuvre écrite en anglais
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 (*Journal de voyage*)
- b 1612-1613.
- c MS. ?
- i In FOSTER (W.), *The Voyage of Thomas Best to the West Indies*, Hakluyt Society, London, 1934, 199-206 (extraits).
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a HH.
- 1a A022
- 1b BOOTHBY Adam de
- 1d O.S.B. Peterborough
- 1e -1338
- 1f 1321-1338
- 1g 1329
- 6d O.S.B. abbaye de Peterborough ;
- 6f Abbé de Peterborough 1321-1338.
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *Register of Abbot Adam de BOOTHBY*
- b ?
- c MS. London B.L. Cotton Vespasian E 21.
- /Ce registre a été fait sous l'abbatiat de Adam de BOOTHBY, non par lui.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99b MELLOWES (W.T.), *Henry of Pytchley's Book of Fees*, Northamptonshire Record Society, II, Kettering, 1927.
- 1a A023
- 1b BOSTON John
- 1c BURIENSIS
- 1d Fantôme
- 1f 1410-1410
- 1g 1410 /Fantôme, créé de toutes pièces par John BALE, comme l'a démontré R.H. ROUSE : ayant en effet acquis un manuscrit du *Catalogus Scriptorum Ecclesiae* d'un des moines pensionnés de Bury-St-Edmunds, John BALE

a pu voir que l'auteur était un moine de cette abbaye. Et comme le colophon portait la mention "Scriptoris nomen Botulphi villa vocatur", il a accepté le nom "Boston" comme nom d'auteur ; et plus tard, John CAIUS a fourni le prénom manquant, John, dans son *De Antiquitate Cantabrigiensis* de 1568. Or, il n'y a jamais eu de moine de ce nom à Bury-St-Edmunds : le *Catalogus* est en fait l'oeuvre de Henry de KIRKSTEDE. John BOSTON, s'il a jamais existé, est tout au plus un scribe.

C BIBLIOGRAPHIE

99a DNB ; TANNER 114 ; KENDRICK 30 57.

99b ROUSE (R.H.), *Bostonus Buriensis and the author of the Catalogus Scriptorum Ecclesiae, Speculum*, XLI (3), 1966, 471-499.

1a A024

1b BRAY Thomas

1d ?

1f ?

1g ?

19 Oeuvre écrite en anglais :

C OEUVRE HISTORIQUE

50001 *(The Conquest of Ireland : traduction de l'Expugnatio Hiberniae avec des additions)*

b ?

c MS. Lambeth Carew 598 ?

g Traduction (ou adaptation d'une traduction déjà existante) de l'oeuvre de Giraldus WALLENSIS ; d'autres manuscrits voisins existent, par exemple à Dublin (Trinity College).

i In BREWER (J.S.) et BULLEN (W.), *Calendar of the Carew Manuscripts preserved in the Archiepiscopal Library at Lambeth*, Londres, I, 1871, 261-323.

C BIBLIOGRAPHIE

99a TANNER

99b BREWER (J.S.) et BULLEN (W.), *Calendar of the Carew Manuscripts preserved in the Archiepiscopal Library at Lambeth*, Londres, III, 1871, XXI-XXIV.

1a A025

1b BRERETON Henry

1d ?

1f 1614-1614

1g 1614

19 Oeuvre écrite en anglais :

C OEUVRE HISTORIQUE

50001 *Newes of the present miseries of Russia occasioned by the late war*

d Ed. (J. BRACHE) 1614 : STC 3609.

e Dédié à Robert CARR, Earl of Somerset. /Traite de la période du temps des troubles, de la mort de Boris GODOUNOV à l'élection de Mikhail ROMANOV en 1613.

C BIBLIOGRAPHIE

99a STC

1a A026

1b BROMPTON John of

1d Abbé de Jervaulx (O.Cist.)

1e -1464 ?

1f 1430-1464

1g 1447

/Une chronique a longtemps été attribuée à ce moine cistercien, proviseur du Collège Saint-Bernard à Oxford en 1433 et abbé de Jervaulx de 1436 à 1464 au moins : en réalité, M.R. JAMES démontre qu'il a seulement acheté le manuscrit pour la bibliothèque de son monastère.

C OEUVRE HISTORIQUE

5001 *Chronicon*

b ?

c MS. Cambridge Corpus Christi College 96, f.1-237 (de 1425) ; MS. London B.L. Cotton Tiberius C 13, f.3-42.

d In TWYSDEN (R.), *Scriptores Decem*, 1652, c.725-1284.

/Histoire d'Angleterre couvrant les années 588 à 1199. L'oeuvre semble très influencée par le *Polychronicon* de Ranulf HIGDEN (cf. A. GRANSDEN, II, 56-57).

C BIBLIOGRAPHIE

99a TANNER 131 ; DNB ; BRUO I 277 ; KARLER 61-62 ; GRANSDEN II 56-57, 359 ; SHARPE 621.

99b JAMES (M.R.), *A Descriptive Catalogue of the Manuscripts in the Library of Corpus Christi College*, Cambridge, 1909, I, 183-4 ; TALBOT (C.H.), *A list of Cistercian MSS. in Great Britain, Traditio*, VIII, 1952, 452.

1a A027

1b BRUNFELD Nicholas

- 1d ?
 1f ?
 1g ?
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Chronica de Rebus Anglicis*
 b ?
 c ?
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 132 ; PITS app. 889./
 1a A028
 1b BUNGEY Nicolaus
 1d Chapelain
 1f 1440-1440
 1g 1440
 6b /"Capellanus et clericus episcopi Londinensis".
 19 Oeuvre écrite en ?
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Collectiones chronicorum*
 b ?
 c MS. ?
 /Signalé par John BALE à partir de William of WORCESTER, sans doute MS. London B.L. Cotton Julius F 2.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a BALE Index 300.
 1a A029
 1b BURTON John
 1d Prêtre
 1f 1480-1480
 1g 1480
 6b Prêtre à Bristol (Saint-Thomas).
 19 Oeuvre écrite en ?
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Chronica*
 b ?1480
 c MS. Cambridge Corpus Christi College 210, f.159-160.
 i In HARVEY (J.H.), *William Worcester. Itineraries*, Oxford, 1969, 322-324.
 /"Istas notulas scripsi Bristollie mense Septembris in anno Christi 1480 de libro papiri magne voluminis cronicarum cuiusdam presbiteri Johannis Burton de ecclesia Sancti Thome Bristollie".
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a HARVEY (J.H.), éd., *William Worcester. Itineraries*, Oxford, 1969.
 1a A030
 1b CAERWENT Gregory
 1c Gregory de WINCHESTER
 1d O.S.B.
 1e -1297
 1f 1237-1297
 1g 1267
 2a Wales (Caerwent) : traditionnellement ce moine est né à Winchester, mais voir les remarques d'Antonia GRANSDEN à propos de la *Vita Alfredi* qui montre que "Wintonia" désigne aussi bien Caerwent que Winchester.
 6d O.S.B. : abbaye St-Peter de Gloucester ; prof. 1237.
 19 Oeuvre écrite en latin.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Annales de Gloucester Abbey, 681-1290*
 b ?
 c MS. London B.L. Cotton Vespasian A V (extraits).
 /Résumé par Lawrence NOWELL d'un manuscrit disparu de Cambridge (King's College).
 501002 *Vita Sancti Hugonis*
 b ?
 c MS. Oxford B.L. Laud Mis. 515, f.117-141.
 /L'auteur de ce texte est en fait Henri d'AVRANCHES.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 343 ; DNB ; RUSSELL ; GRANSDEN I ; SHARPE 403.

- 99b HARE (M.), The Chronicle of Gregory of Caerwent : a preliminary account, *Gleuensis : the Gloucester and District archaeological research group review*, XXVII, 1993, 42-44.
- 1a A031
- 1b CAMBRIUS Richardus
- 1d ?
- 1f ?
- 1g ?
- /Selon Thomas TANNER qui suit ici John PITS (*App.* 895) : "Richardus Cambrius historicus scripsisse fertur quaedam *De Rebus Anglicis*".
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 895.
- 1a A032
- 1b CANNER Thomas
- 1d Gentleman
- 1e -1603
- 1f 1603-1603
- 1g 1603
- 3a ?Gentleman.
- 5d Barnard's Inn.
- 8e /Tué par les Indiens en 1603.
- 9 Voyage lointain (expédition maritime) en Amérique. On ne sait rien de l'âge de ce participant à l'expédition du capitaine Bartholomew GILBERT en Virginie, avec l'*Elizabeth* de Londres. Comme il a été tué par les Indiens au cours du voyage en même temps que le capitaine, on a rajouté à son récit un paragraphe pour raconter l'évènement.
- 19 Oeuvre écrite en anglais.
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *A relation of the voyage made to Virginia in the Elizabeth of London, a barke of fiftie tunnes by Captain Bartholomew Gilbert in the yeere 1603*
- b 1603.
- c MS. ? (il appartenait à Richard HAKLUYT).
- d In PURCHAS (S.) *H.P.* 1625, IV, 1656-8.
- i In PURCHAS (S.), *H.P.*, Glasgow, 1906, XVIII, 329-334.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a HH.
- 1a A033
- 1b CHAMBRE William de
- 1d ?
- 1f 1365-1365
- 1g 1365
- 5b /Un certain William CHAUMBRE a déposé avec Thomas HANEYE un manuscrit (*Lectura Hostiensis* dans MS. London B.L. Royal 10 E 6) dans le Rothbury Chest (Oxford) en 1372 : mais rien ne connecte l'un ou l'autre de ces deux hommes avec le Nord de l'Angleterre.
- 6d /Un certain William de CHAMBRE a été attaché au prieuré cathédral de Durham en 1365 en tant que "hall-marshall" ; ce même nom figurant sur l'un des manuscrits de la continuation de la chronique de Robert de GRAYSTANES a été attaché à l'oeuvre par Henry WHARTON.
- 19 Oeuvre écrite en latin.
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *Continuatio Historiae Dunelmensis*
- b ?
- c MS. York Dean and Chapter 16 I 12 ; MS. London B.L. Cotton Titus A 2 ; MS. Oxford B.L. Fairfax 6.
- i In WHARTON (H.), *Anglia Sacra*, I, 765-784, 765-784 ; In RAINE (J.), *Historia Dunelmensis Scriptores Tres*, Surtees Society, IX, London, 1839, 122-156.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 164 ; DNB ; BRUO I 396 ; KARLER 85 ; SHARPE 2007.
- 1a A034
- 1b CHESTER Roger of
- 1d Fantôme
- 1f 1339-1339
- 1g 1339
- /Selon William Dunn MACRAY, ce serait l'un des prédécesseurs de Ranulf HIGDEN à l'abbaye St-Werburgh de Chester dont l'oeuvre aurait été utilisée et recopiée par l'illustre chroniqueur : mais la liste des manuscrits qu'il donne est une liste de manuscrits du *Polychronicon*.
- C BIBLIOGRAPHIE

- 99a WDM 36 ; TAYLOR.
 1a A035
 1b CHURCHSON John
 1d ?Pseudonyme
 1f 1556-1556
 1g 1556
 19 Oeuvre écrite en anglais.
 C OEUVRE POLITIQUE
 60001 *A brefe treatyse declaryng what and where the churche is, that it is knowen, and whereby it is tryed and knowen*
 d Ed. (J. CAWOOD) 1556 : STC 5219.
 /Procatholique.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a STC ; BASKERVILLE.
 1a A036
 1b CLARE William
 1d O.E.S.A.
 1f 1270-1299
 1g 1280
 6d O.E.S.A.
 6f Prieur (augustin) de London.
 9 Italie (motifs ?) à Firenze en 1279.
 19 Oeuvre écrite en latin.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Liber Historiarum*
 b Av.1299.
 c MS. ? /Thomas TYFFORD a reçu le manuscrit contenant cette oeuvre, peut-être historique, des mains de Adam de la HYDE, Prieur de Clare : apparemment, William CLARE était déjà mort.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a ROTH.
 1a A037
 1b CLEMENT Vincent
 1d Archdeacon de Winchester
 1e -1475
 1f 1433-1475
 1g 1454
 2a Etranger : Espagne (Valencia).
 5b Oxford en 1433.
 5c M.A. (O) ; D.D. (O) 1441. Surnommé "doctor insolens" par Thomas GASCOIGNE, sa nomination ayant été obtenu sur pression royale.
 6b Recteur de London (St-Martin'Vintry) 1439-1444 ; Archdeacon de Tortosa 1443-1448 ; Recteur de Trowbridge (Wiltshire) 1443-1444 ; Recteur de Montfort-sur-Risle (St-Pierre) 1443-1462 ; Recteur de Wetheringsett (Suffolk) 1444 ; Recteur d'Adisham (Kent) 1444-1447 ; Chanoine de Wells 1445-1475 ; Chancelier de Lichfield 1447-1458 ; Chanoine de Valencia 1447-1475 ; Chanoine de Wingham (Kent) 1447-1475 ; Recteur d'Albal (Valencia) 1449 ; Provost de Valencia 1449-1475 ; Chanoine d'Exeter 1450 ; Vicaire de Kirton-in-Holland (Lincolnshire) 1451-1460 ; Chanoine de Lincoln 1452-1475 ; Chanoine de Hereford 1453-1475 ; Archdeacon de Wiltshire 1457-1464 ; Chanoine de Lichfield 1458 ; Trésorier de Lichfield 1458-1475 ; Recteur d'Olney (Buckinghamshire) 1459-1475 ; Archdeacon de Winchester 1459-1475 ; Chanoine de Beverley (Yorkshire) 1459-1475 ; Archdeacon de Huntingdon 1464-1475.
 6i Camérier pontifical avant 1440 ; procureur de John STAFFORD, archevêque de Canterbury en 1443 à la Curie Romaine ; nonce pontifical en Angleterre en 1444 ; procureur du Prieuré Cathédral de Canterbury à la Curie en 1446-1447 et en 1455-1457 ; collecteur général de la Camera Apostolica en 1450-1475 (mais destitué en 1460 pour une courte période par PIE II) ; procureur de George NEVILLE, archevêque d'York à la Curie Romaine en 1465.
 7j Président de la Chambre des Comptes de Rouen 1447.
 7l « Orator » d'HENRY VI et du duc Humphrey de GLOUCESTER à la Curie Romaine en 1440 et en 1442 ; envoyé à CHARLES VII en 1447 ; négociateur avec FELIX V en 1448 ; envoyé du roi HENRY VI auprès de CHARLES VII et du pape PIE II en 1452.
 8a Conseiller Royal.
 9 Originaire d'Espagne ; voyages (diplomatie) très fréquents en Italie à Roma, en France, et en Suisse, à Genève et à Lausanne.
 19 ?Oeuvre écrite en latin.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Vita Henrici Quinti*

- b 1446.
c MS. London College of Arms Arundel 15 ; MS. London B.L. Cotton Julius E 4 ; MS. London B.L. Harley 864.
e Dédié à John SOMERSET, médecin de HENRY VI.
i In HEARNE (Th.), 1727.
/Selon C.L.KINGSFORD, il serait l'auteur de la quatrième des *Vitae* latines du roi HENRY V, celle du Pseudo-Elmham : il démontre en effet que cette vie a été écrite par "a scholar of foreign birth who had friends in official circles, and wrote his history in or about 1446 : mais quant à Vincent CLEMENT, "this suggestion is however no more than a conjecture".
- C BIBLIOGRAPHIE
99a BRUO I 432-433.
99b KINGSFORD (C.L.), *The Early Biographies of Henry V, E.H.R.*, XXV, 1910, 58-92.
1a A038
1b CLYFFE William de
1d Chancery Clerk ?
1f 1315-1340
1g 1327
3b Peut-être frère de Henry de CLYFF, temporary keeper of the Great Seal.
5b ?Oxford : peut-être le William CLIFFE qui se trouvait en compagnie de deux clercs qui ont blessé mortellement un citadin d'Oxford le 7 Février 1302.
6b Recteur d'Acton Burnel (Shropshire) ; Chanoine de Lincoln 1322. /Il est nommé à la prébende d'Erpingham par EDWARD II malgré l'opposition de William BURGHERSH, Evêque de Lincoln en 1322, et il est privé de sa prébende par EDWARD III en 1329.
7j King's Clerk sous le règne d'EDWARD II ; Clerk of Chancery 1325 (*C.P.R. 1324-1327*, 146) ; Master in Chancery.
7l Envoyé en mission auprès de la papauté.
8a Keeper of the Great Seal en association avec (peut-être son frère) Henry de CLYFF, Robert de BARDELBY, et Geoffrey de WELFORD, de Décembre 1319 à Janvier 1320 ; associé au keeper d'Août 1320 à Avril 1321 et de Décembre 1321 à Août 1324.
8d /Reçoit un pardon et restauration de ses biens pour avoir été suspecté d'adhésion à Hugh le DESPENSER, le 3 Mars 1327 ; est-il le William CLYFFE, clerc, qui avec William MOIGNE et John de MOUBRAY est accusé d'avoir attaqué les manoirs de Richard de PESHALE : l'affaire qui date de 1329 (la commission d'oyer et terminer est du 23 Aout 1329) n'est pas terminée en 1332 (commission d'oyer et terminer du 28 Octobre 1332). En 1335, il se plaint que l'on ait volé ses biens à Walpole (Norfolk).
9 Voyage (diplomatie) en France, à Avignon.
19 Oeuvre écrite en latin.
C OEUVRE HISTORIQUE
50001 (*Catalogue des saints d'Angleterre*)
b ?
c MS. ?
/Connu par la seule notice suivante de William de WORCESTER, transcrite par Thomas TANNER : "Inter collectanea Gul. Botoneri MS. Cotton Julius F VII f.16 : "nomina aliquorum sanctorum regni Angliae, Walliae et Hiberniae productorum et in quibuslibet canonizantur. Extracta ex quodam labore magistri Will. Clyff. Lond. Apr. 1472.".
- C BIBLIOGRAPHIE
99a BRUO I 439 ; TANNER 186.
99b GRASSI (J.L.), *Clerical dynasties from Howdenshire, Nottinghamshire and Lindsay in the Royal Administration*, D. Phil. Oxford, 1960 ; HARDY (T.D.), *A Catalogue of lords chancellors, keepers of the great seal, masters of the rolls, and officers of the court of chancery*, Londres, 1843.
1a A039
1b CONWAY Richard
1d S.J.
1f 1620-1621
1g 1620
2a Irlande.
6e S.J.
19 Oeuvre écrite en latin :
C OEUVRE HISTORIQUE
50001 *Quaedam sanctorum quorundam et graviorum virorum de sanctitate et literis Hibernorum testimonia*
d Éd. ?Espagne 1621 ; éd. in FITZSIMON (H.) *Catalogus...* Antwerpen 1627.
C BIBLIOGRAPHIE
99b ALLISON (A.F.) et ROBERTS (D.M.), *The Contemporary Printed Literature of the English Counter Reformation between 1558 and 1640*, Aldershot, 1989.
1a A040

- 1b COTTON George
 1d ?
 1f 1584-1584
 1g 1584
 8c Catholique
 19 Oeuvre écrite en anglais :
 20 Traducteur actif dans le domaine religieux :
 20001 *The contempt of the world*
 d Ed. Rouen 1584 : STC 10541 ; éd. Douai 1604 : STC 10541.4 ; éd. St-Omer 1604 : STC 10541.7.
 g Traduction en anglais de l'espagnol de l'italien de Diego de ESTELLA. /Il a passé pour être l'auteur de :
 90a *An Answer to a comfortable advertisement*
 d Ed. ? C'est une réponse à Thomas BELL : mais l'attribution remonte seulement à C.G. BAYNE et P. HOLMES a vérifié que le manuscrit porte plutôt les initiales "I.G.", et non "G.C." : ceci est donc conforme à la suggestion de G. ANSTRUTHER qui propose quant à lui John GERARD.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a HOLMES ; ANSTRUTHER.
 99b BAYNE (G.C.), *Anglo-Roman Relations 1558-1565*, Oxford, 1913, 289.
 1a A041
 1b COURTHOPP Nathanael
 1d Marin
 1e -1620
 1f 1609-1620
 1g 1614
 /Le journal de ce capitaine qui sert l'Eastern India Company a été édité par Samuel PURCHAS : mais il n'y a pas trace de son âge ou de son activité avant 1600.
- 1a A042
 1b COVENTRY Giles
 1d O.S.B.
 1f 1572-1572
 1g 1572 /Selon Thomas TANNER :
 5c B.D. ?
 6d O.S.B. (Norwich).
 C OEUVRE POLITIQUE
 60001 *De Primatu Romani Pontificis ; contra reginae suprematum*=
 d Ed. ? 1572.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 203.
 99b STRYPE, *Vita Parker*, 370.
 1a A043
 1b COVENTRY Walter de
 1d O.S.B.
 1f 1293-1293
 1g 1293
 6d O.S.B. (York, St-Mary) ?
 19 Oeuvre écrite en latin.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Memoriale Fratris Walteri de Coventria*
 b Après 1293.
 c MS. Cambridge Corpus Christi College 175.
 i In STUBBS (W.), *Memoriale...Walteri de Coventria : the Historical Collections of Walter of Coventry*, Rolls Series 58, London, 2 vol., 1872-1873.
 /Il s'agit d'une chronique de BRUTUS à 1225. Elle comprend un *Memoriale*, introduction sur les rois de Bretagne de BRUTUS à EDWARD I se concluant par une prophétie sur les relations de l'Angleterre et de l'Ecosse ; puis une section plus détaillée, qui rapporte les événements importants de 1002 à 1225, en utilisant notamment Henry de HUNTINGDON et Roger de HOVEDEN ; mais l'attribution à Walter de COVENTRY repose sur une inscription qui semblerait plutôt indiquer que l'oeuvre a été donnée plutôt qu'écrite par lui. Une chose est sûre, la chronique a été écrite par un moine de St-Mary à York, mais il n'y a à cette période qu'un Walter de LEICESTER et un Walter de DERBY à l'abbaye ; il s'agit d'une oeuvre « on which its creator has bestowed very, very little more than manual labour » comme dit fort bien William STUBBS mais John TAYLOR et Wendy R. CHILDS sont plus élogieux ! Quant aux *Annales Walteri Coventrensis* publiées par Thomas GALE, elles sont probablement l'oeuvre de Richard de DURHAM.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a RUSSELL 176.

- 99b CHILDS (W.R.) et TAYLOR (J.), *The anonimalle chronicle 1307 to 1334, from Brotherton Collection MS. 29*, (The Yorkshire Archaeological Society, Record Series, CXLVII) Leeds, 1991.
- 1a A044
- 1b CROMPTON Thomas
- 1d ?
- 1f 1604-1604
- 1g 1604
- 19 Oeuvre écrite en latin.
- C OEUVRE POLITIQUE
- 60001 *Ecclesiae Anglicanae Politieia in Tabulas Digesta*
- d Ed. (J. NORTON) 1604 : STC 5824 ; éd. Oxford 1634 : STC 5825 ; éd. Oxford 1684 : WC 6365.
- f /Edité par Thomas CROMPTON.
- i In COSIN (J.), éd., *Regni Angliae sub imperio serenissimae ... reginae Elizabethae religio et gubernatio ecclesiastica*, London, 1829.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a STC
- 1a A045
- 1b CROSSE Henry
- 1d ?
- 1f 1603-1605
- 1g 1604
- 19 Oeuvre écrite en anglais :
- C OEUVRE POLITIQUE
- 60001 *Vertues common-wealth : or the Highway to honour. Wherin is discovered, that although by the disguised craft of this age, vice and hypocrisie may be concealed : yet by tyme - the triall of truth - it is most plainly revealed etc...*
- d Ed. (J. NEWBERY) 1603 : STC 6070 ; éd. (J. NEWBERY) 1603 : STC 6070.5 ; éd. (V. SIMS) 1605 : STC 6071 (*The school of pollicie*).
- e Dédié à Robert LEE, Lord-Mayor of London.
- i In GROSART (A.B.), Manchester, 1878.
- /Dans cet ouvrage de morale sociale et politique, Henry CROSSE s'appuie sur de nombreuses citations, tirées notamment des historiens romains pour démontrer que la vertu est la "vera nobilitas".
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a STC.
- 1a A046
- 1b CULLEN Richard
- 1d Registrar of Oxford University
- 1f 1574-1589
- 1g 1581
- 2a Buckinghamshire.
- 5b Oxford (Magdalen College) 1565-1571.
- 5c B.A. (O) 1579 ; M.A. (O) 1584 ; B.C.L. (O) 1586.
- 7b Oxford (Magdalen College : fellow 1571-1589) ; Oxford (Université : Registrar 1579-1589).
- 19 Oeuvre écrite en latin :
- 26 Auteur actif dans le domaine juridique :
- 26001 *Tres eclipses camerae Stellatae*
- b ?
- c MS. San Marino Huntington Ellesemere 2769.
- /Cette oeuvre n'a-t-elle pas un caractère politique ?
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a FOSTER A.O.
- 99b HELTZEL (V.B.), Sir Thomas Egerton as patron, *H.L.Q.*, XI, 1948, 105-127.
- 1a A047
- 1b CUNDE Lawrence
- 1d ?
- 1f 1350-1350
- 1g 1350
- /Il n'est guère possible que de citer Thomas TANNER (citant PITS, 472 et BALES, VI, 3) : "Antiquo et illustri stemmate oriundus, ab adolescentia bonis literis imbutus, quae raro apud magnatos et generosos laicos suae aetatis inventae sunt. Aliquando summus Angliae admirallus erat. Scripsit ad regem Edwardum". Auteur de : *An praestat Caesarem esse vel agricolam lib.I, An melio esset misericordia sine justitia, vel justitia sine misericordia*.
- C BIBLIOGRAPHIE

- 99a TANNER.
 1a A048
 1b DADE John
 1d Fantôme
 1f ?
 1g ?
 /Thomas TANNER explique qu'il a composé à la demande de la reine ANNE un *De Arte Heraldica* se trouvant dans le MS. Laud F 92, aujourd'hui MS. Oxford B.L. Laud Latin 733 : le manuscrit a appartenu à George NEVILE, Lord Bergavenny, mort en 1492, à Henry FERRERS, à Nicholas ROSCARROCK, à John WALLER, puis de 1586 au moins à 1606 à W.G. WAAD : il contient effectivement un traité ainsi désigné dans l'explicit : « Explicit brevis tractatus de armis declarandis secundum Magistrum de Dade (sic) Aureo cum Francisco de Fouys ». L'auteur n'est donc pas le John DADE ou John VADE qui (cf. VENN, II, 2), B.A. 1500-1501, aurait pu être « author on heraldry » à l'instigation d'Ann BOLEYN : c'est en fait une version du traité de Johannes de BADO AUREO.
- 1a A049
 1b DALE Sir Thomas
 1d Gouverneur de la Virginie
 1e -1619
 1f 1609-1619
 1g 1614
 3c Knight.
 7o Amiral d'une escadre de l'East India Company envoyée au secours de Nathanael COURTHOPP.
 7p Carrière militaire aux Pays-Bas : il est ensuite gouverneur de Virginie en 1611 et en 1614-1616.
 8e Meurt à l'issue d'une victoire sur les Hollandais au large de Djakarta.
 10 Au service de l'East India Company.
 9 Voyage (expédition militaire) aux Pays-Bas ; Voyages (expéditions maritimes) lointains en Amérique et en Asie, aux Indes et en Indonésie.
- 19 Oeuvre écrite en anglais.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *A report of Virginia*
 b ?
 c MS.
 i In BROWN (A.), *Genesis...*, I, 1880.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a CBEL 2155 ; DNB.
 1a A050
 1b DARCY William
 1d ?
 1f ?
 1g ?
 19 Oeuvre écrite en anglais selon Thomas TANNER : « Scripsit anglice *The Decaie of Ireland*. Stanihurst apud Holinshed, vol. II, p.40 ».
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 219.
 1a A051
 1b DAVIES John
 1d ?
 1f 1590-1590
 1g 1590
 19 Oeuvre écrite en anglais :
 C OEUVRE POLITIQUE
 60001 *Sir Martin Mar-people his collar of esses*
 d Ed. (R. JONES) 1590 : STC 6363.
 / ?Pseudonyme...
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a STC.
 1a A052
 1b DAVIES Robert
 1d Marin
 1f 1606-1608
 1g 1607
 7o Marin : il ramènera un des navires de l'expédition de 1606 en Angleterre.
 7p Soldat : il est sergent-major et auxiliaire militaire du gouverneur de Fort-George.

- 9 Expédition maritime en Amérique du Nord en 1606-1607.
 19 Oeuvre rédigée en anglais.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Journal de l'expédition*)
 b 1606-1607.
 c MS. ? /Le manuscrit a été en la possession de Samuel PURCHAS mais il ne l'a pas publié.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99b QUINN (D.B.) et QUINN (A.M.), *The English New England Voyages 1602-1608*, Hakluyt Society, 2nd ser., CLXI, 1983, 349.
 1a A053
 1b DEEPING John
 1d O.S.B. Peterborough
 1e -1439
 1f 1439
 1g 1439
 6d O.S.B. : abbaye de Peterborough.
 19 ?Oeuvre écrite en latin : c'est W.T. MELLOWES qui suggère que John DEEPING serait, plus que John de CAUX, abbé de Peterborough 1249-1263 l'auteur de la chronique dite de John of PETERBOROUGH. Mais les preuves manquent.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Chronicon Anglie*
 b ?
 c MS. London B.L. Cotton Claudius A V.
 i In SPARKE (J.), *Historiae Anglicanae Scriptores Varii*, London, 1723 ; In GILES (J.A.), *Chronicon Angliae Petroburgense*, Caxton Society, 1845.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a WDM.
 99b MELLOWES (W.T.), *Henry of Pytchley's Book of Fees*, Northamptonshire Record Society, II, Kettering, 1927, XXIX ; POOLE (G.A.), *Diocesan Histories : Peterborough*, London, 1881 ; LIEBERMAN (F.), *Ueber ostenglische Geschichtsquellen für altere deutsche Geschichtskunde*, *Neues Archiv der Gesellschaft für altere deutsche Geschichtskunde*, Hannover Leipzig, 1892, XVIII, 228-236.
 1a A054
 1b DEIDONANUS Nicholas
 1d O.P.
 1e -1440
 1f 1440-1440
 1g 1440
 2a Etranger : Ecosse.
 6d O.P. : couvent (dominicain) de Köln.
 7b Köln (?Université : professeur de théologie).
 19 Oeuvre écrite en latin.
 20 Auteur actif dans le domaine religieux :
 20001 *Modum interpretandi Sacras Scripturas*
 b ?
 c MS. ? (oeuvre perdue).
 C OEUVRE POLITIQUE :
 60001 *De Conciliorum Auctoritate*
 b ?
 c MS. ? (oeuvre perdue).
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER ; DEMPSTER XIII 957.
 1a A055
 1b DEORANUS Collus
 1d ?
 1e -1408
 1f 1408-1408
 1g 1408
 2a Irlande.
 /Thomas TANNER écrit à son propos : "*Patria Lageniensis scripsit Annales Hibernicos* qui MS. extant. Obiit Anno Christi MCCCCVIII, War. p. 75 ".
 19 ?Oeuvre écrite en latin :
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Annales Hibernicos*

- b ?
c MS. ?
C BIBLIOGRAPHIE
99a TANNER 224
1a A056
1b DEXTER Stephen
1c Stephanus de EXONIA, Stephen de EXETER, Stephen de OXONIA
1d O.F.M.
1e 1246-
1f 1263-1263
1g 1263
2a Irlande ?
6d O.F.M.
19 ?Oeuvre écrite en latin :
C OEUVRE HISTORIQUE
50001 (*Annals of Multifernan*)
b ?
c MS. Dublin Trinity College 347, f.394-403.
i In SMITH (A.), *Miscellany of the Irish Archaeological Society*, Dublin, 1842, 1-26.
C BIBLIOGRAPHIE
99a TANNER 692 (sub Hibernicus) ; DNB (sub Exeter) ; SHARPE 1662.
1a A057
1b DODRITIUS John
1d ?
1f 1593-1593
1g 1593
19 Oeuvre écrite en latin. /Pseudonyme, peut-être.
C OEUVRE HISTORIQUE
50001 *Acta in comitis parlamentaribus Londini die Aprilis huius anni praesentis 1593*
d Ed. Antwerpen 1593 : STC 6989.
C BIBLIOGRAPHIE
99a HOLMES 265 ; STC ALLISON-ROGERS 50.
1a A058
1b DRUCATEEN James
1d ?
1f 1597-1597
1g 1597
19 Oeuvre écrite en anglais :
C OEUVRE HISTORIQUE
50001 *True Newes from (Mecare) and also out of Worcestershire*
d Ed. (W. BARLEY) 1598 : STC 17764.
C BIBLIOGRAPHIE
99a STC ; ALLISON-ROGERS 50.
1a A059
1b DURIE John
1d S.J.
1f 1582-1582
1g 1582
2a Ecosse.
19 Oeuvre écrite en latin :
C OEUVRE POLITIQUE
60001 *Confutatio responsionis Gulielmi Whitakeri*
d Ed. Bruxelles 1582.
C BIBLIOGRAPHIE
99a HOLMES.
1a A060
1b DYGON John
1c John WILDBORE
1d O.S.B.
1e 1484-1552
1f 1509-1552
1g 1531
3a ?Gentry : son oncle est John DYGON, abbé de Canterbury (Saint-Augustin).

- 5b Oxford (Gloucester College).
 5c B. Mus. (O) 1512.
 6d O.S.B. : abbaye de Canterbury (Saint-Augustin).
 6f sous-prieur de Canterbury (Saint-Augustin) 1521-1535 ; prieur de Canterbury (Saint-Augustin) 1535-1538.
 9 Voyage (motifs culturels) en France à Paris où il travaille avec Juan-Luis VIVES en 1520 et aux Pays-Bas à Louvain en 1521.
- 19 Oeuvre écrite en latin.
 28 Musicien :
- 28001 *De genere multiplici et eius speciebus*
 b ?
 c MS. Cambridge Trinity College O 3 38.
 /Le traité est pour une bonne part une adaptation de la *Practica Musicae* de Franchino Gafori, imprimée à Milan en 1496 ; mais l'auteur a remplacé les exemples italiens par des exemples fournis par lui.
- 28002 *Motet "Ad lapidis positionem"*
 b ?
 c ?MS.
- 28003 *Motet "Rex benedictae"*
 b ?
 c ?MS.
- C OEUVRE HISTORIQUE
 90001 (*Participation au dialogue "De rebus Albionis"*)
 d Ed. in TWYNE (J.) *De rebus Albionis* (R. WATKINS) 1590 : STC 24407.
 /S'agit-il d'une mise en scène de John TWYNE ? Repose-t-elle sur des éléments réels ?
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a BRUO IV 182.
 99b HALLMARK (R.), An unknown English treatise of the 16th century, *Journal of the American Musicological Society*, XXII, 1969 ; HARRISON (F.L.), Music at Oxford, dans CATTO (J.I.) et EVANS (R.), *The History of the University of Oxford*, Oxford, 1992, 358.
- 1a A061
 1b DYKES Oswald
 1d Recteur d'Asby
 1e -1618
 1f 1574-1618
 1g 1596
 5b Cambridge (Jesus College) 1567.
 5c B.A. (C) 1571 ; M.A. (C) 1574.
 6b Recteur d'Asby (Westmoreland) 1593-1618.
 19 Oeuvre ?
- C OEUVRE HISTORIQUE
 50 Antiquary : rien de son oeuvre n'est connu ; cependant, il est identifié comme l'un des "scholars" contemporains de l'antiquaire du Nord Reginald BAINBRIGG.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99b HAVERFIELD (F.), Cotton Julius F VI. Notes on Reginald Bainbrigg of Appleby, on William Caxton and on some Roman inscriptions, *Transactions of the Cumberland and Westmorland Antiquarian and Archaeological Society*, n.s., XI, 1911, 343-378.
- 1a A062
 1b EAST John
 1d ?
 1f ?
 1g ?
- 19 Oeuvre écrite en anglais :
- C OEUVRE POLITIQUE
 60001 *How the poor may be relieved*
 b ?
 c MS. London B.L. Lansdowne 95 (3), f.46-218 ; MS. Oxford Oriol College 82.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a [Catalogues des manuscrits].
 1a A063
 1b EDYS William
 1d Dean of Burton
 1e -1544
 1f 1514-1544
 1g 1529

- 2a /Il réside dans le Staffordshire (Burton-upon-Trent).
 5b Oxford 1514-1517.
 5d ?B.D. (O) 1516.
 6b Dean of Burton-upon-Trent (Staffordshire).
 6d O.S.B. : abbaye (bénédictine) de Burton-upon-Trent 1514.
 6f Obédientiaire (cellarer) de Burton-upon-Trent 1517 ; abbé de Burton-upon-Trent 1534-1539.
 19 ?Oeuvre écrite en latin.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Vita Sanctae Modwennae*
 b ?
 c MS. London B.L. Cotton Cleopatra A II.
 /La note que porte le manuscrit semble indiquer qu'il a fait faire la reliure de ce manuscrit qu'il possédait (cf. A.B. EMDEN pour une liste des 11 volumes propriété de William EDYS), non qu'il est l'auteur du texte.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a BRUO IV 186-187
 1a A064
 1b EGLIN Geoffrey
 1c Giffardus EGELIN
 1d ?
 1f 1384-1384 ?
 1g 1384
 /Cet auteur est associé par les bibliographes à l'abbaye de Meaux : mais s'agit-il de l'abbaye (cistercienne) de Meaux (Yorkshire) ou de l'abbaye de Meaux en France ?
 19 Oeuvre écrite en latin :
 C OEUVRE POLITIQUE
 60001 *Prophetia de rege Ricardo II*
 b ?
 c MS. London B.L. Additional 7096, f.129 ; MS. London Society of Antiquaries 47, f.206 ; MS. Oxford B.L. Bodley 623, f.88 ; MS. Oxford B.L. Digby 186, f.14 ; MS. Oxford B.L. Digby 196, f.24 ; MS. Oxford B.L. Digby 218, f.107.
 cc Inc. : "Asinus coronatus turbabit regnum...".
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a BALE Index 95-96 ; BALE Cat. II 82-83 ; TANNER 256.
 1a A065
 1b ELLIOTT John
 1d Marin
 1f 1606-1608
 1g 1607
 7o Marin : capitaine du *Gift-of-God* lors de l'expédition de 1606.
 9 Expédition maritime en Amérique du Nord en 1606-1607.
 19 Oeuvre rédigée en anglais.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Journal de l'expédition*)
 b 1606-1607.
 c MS. ?
 /Le manuscrit a été en la possession de Samuel PURCHAS mais il ne l'a pas publié.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99b QUINN (D.B.) et QUINN (A.M.), *The English New England Voyages 1602-1608*, Hakluyt Society, 2nd ser., CLXI, 1983, 349.
 1a A066
 1b ESSEX John
 1c John FOCHE
 1d O.S.B. Canterbury
 1e -1541
 1f 1511-1541
 1g 1526
 5b Oxford.
 5c B.D. (O) 1515.
 6d O.S.B. : abbaye (Saint-Augustin) de Canterbury 1506
 6f Abbé de Saint-Augustin de Canterbury en 1522-1538.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Participation au dialogue "De rebus Albionis"*)
 d Ed. in TWYNE (J.), *De Rebus Albionis* (R. WATKINS) 1590 : STC 24407.

/S'agit-il d'un "personnage" mis en scène par John TWYNE ? Ou bien sa participation au dialogue repose-t-elle sur des éléments réels ?

C BIBLIOGRAPHIE

99a BRUO IV 193.

1a A067

1b EVERISDEN John

1d O.S.B.

1f 1300-1300

1g 1300

6d O.S.B. : abbaye (bénédictine) de Bury-St-Edmunds.

6f Cellarer of Bury St-Edmunds.

19 Oeuvre écrite en latin.

C OEUVRE HISTORIQUE

50001 *(Continuation de la chronique de Bury de 1296 à 1301)*

b 1301.

c MS. London College of Arms 30 ; MS. Bury St-Edmund's Moyses Hall Museum. ?

/Attribution douteuse et refusée par Antonia GRANSDEN.

C BIBLIOGRAPHIE

99a WDM 36 ; GRANSDEN I 400 ; KARLER 130.

1a A068

1b EXETER John

1d O.S.B. Winchester

1f 1528-1531

1g 1530

6d O.S.B. : prieuré cathédral (bénédictin) de Winchester en 1528.

19 Oeuvre écrite en latin :

C OEUVRE HISTORIQUE

50001 *Liber Historialis et antiquitatum domus Sancti Swithini Wintoniae scriptus per Johannem Exceter ejusdem loci commonachum A.D. 1531*

b 1531.

c MS. Cambridge Corpus Christi College 110, 260-277 ; MS. Oxford All Souls College 114 (autographe ?).

/Selon Richard SHARPE, il n'est que le scribe de cette copie de l'*Epitome* de Thomas RUDBOURNE dans le manuscrit d'All Souls sur lequel a été copié celui de Cambridge.

C BIBLIOGRAPHIE

99a TANNER 271 ; SHARPE 685.

1a A069

1b FENTON John

1d ?

1f 1603-1603

1g 1603

19 Oeuvre écrite en anglais :

C OEUVRE POLITIQUE

60001 *King JAMES (I) his welcome to London*

d Ed. (T. PAVIER) 1603 : STC 10798.

C BIBLIOGRAPHIE

99a STC.

1a A070

1b FIELD (I) John

1c John FELDE

1d Homme de loi

1e -1546

1f 1530-1546

1g 1538

3h L'un des informateurs de John BALE qui signale qu'il savait le latin, le grec et l'hébreu.

7c /Signalé en ces termes par Thomas TANNER d'après John BALE : « Civis Londinensis, jurisperitus ».

8c Protestant.

8d Emprisonné (pour motifs religieux) à la Fleet 1530-1532.

19 Oeuvre écrite en latin ?

20 Auteur actif dans le domaine religieux :

20001 *Adversus pseudomonachos quosdam*

b ?

c MS. ?

cc Inc. : "Ut non decet hominem christianum ad inutile provocare certamen ...".

- 20002 *Epistolas ad Frith atque alios*
 b ?
 c MS. ?
- 20003 *De servo hominis arbitrio*
 b ?
 c MS. ?
 cc Inc. : "In explicandis sacris utriusque testamenti libris...".
 26 Auteur actif dans le domaine juridique :
- 26001 *Patriarum legum collectiones*
 b ?
 c MS. ?
 C OEUVRE POLITIQUE
- 60001 *Ad articulos a Moro, Roffensi, Rastello et aliis sibi impositos responsiones eruditas*
 b ?
 c MS. ?
 cc Inc. : "Interrogationes nono post eius adventum die propos...".
 m Riposte à Thomas MORE, John FISHER et John RASTELL ; peut-être sur le sujet du purgatoire, comme son ami John FRITH, plutôt que sur un sujet politique.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 276.
 99b BRETT (C.) et CARLEY (J.P.), Introduction, in *Index Britanniae Scriptorum. John Bale's Index of British and other Writers*, Woodbridge, 1990, XXII-XXIII.
- 1a A071
 1b FLETCHER Robert I
 1d Maître d'Ecole
 1f 1567-1591
 1g 1579
 2a Warwickshire.
 5b Oxford (Merton College).
 5c B.A. (O) 1564 ; M.A. (O) 1567.
 6b Recteur de Mawgan (Cornwall) 1573- ; Recteur de Phillack (Cornwall) 1573 ; Recteur de Ruan Lanyhorne (Cornwall) 1591.
 7a Maître d'école à Taunton.
 7b Oxford (Merton College : fellow 1563-1569).
 19 Oeuvre écrite en anglais.
 /L'hypothèse retenue ici est qu'il y a deux Robert FLETCHER et que Robert FLETCHER maître d'école est différent de Robert FLETCHER de London "Purveyor of carriages to Queen Elizabeth" sur lequel rien n'est connu avant 1603, et qui est l'auteur des *Nine English Worthies*.
- 20 Auteur actif dans le domaine religieux :
- 20001 *An introduction to the love of God*
 d Ed. (T. PURFOOTE) 1581 : STC 936.
 f Versification de la traduction en anglais par Edmund FREAKER du latin de Saint AUGUSTIN.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a DNB
 1a A072
 1b FLETCHER Robert II
 1d Purveyor of the Queen's Carriages
 1f 1603-1606
 1g 1604
 3a Common ?
 7m Purveyor of the Queen's Carriages.
 19 Oeuvre écrite en anglais.
 /cf. *sub* FLETCHER Robert I.
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *Nine English Worthies*
 d Ed. (J. HARRISON) 1606 : STC 11087.
 C OEUVRE POLITIQUE
- 60001 *A brief and familiar epistle shewing her maiesties most lawfull honourable and iust title to all his kingdomes*
 d Ed. (J. HARRISON) 1603 : STC 11086.
 C BIBLIOGRAPHIE
- 99a DNB ; GUTIERREZ 346.
 1a A073
 1b FOENO Aegidius de

- 1c Gilles VAN DER-HOYE
 1d Doyen de Courtrai
 1f 1349-1369
 1g 1359
 /Thomas TANNER, utilisant le témoignage de John LELAND, fait de cet universitaire un anglais, auteur d'un *Contra Flagellatores* dont il cite deux manuscrits à Oxford, l'un à Queen's College et l'autre à Balliol College : en réalité, il s'agit de Gilles VAN DER-HOYE, doyen de Courtrai, dont rien ne prouve qu'il ait jamais été à Oxford.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER ; BRUO II 703.
 99b BERLIERE (U.), Trois traités inédits sur les Flagellants de 1349, *Revue Bénédictine*, XXV, 1908, 334-357.
 1a A074
 1b FORTESCUE Christopher
 1d ?Marin
 1f 1606-1608
 1g 1607
 7o ?Marin.
 9 Expédition maritime en Amérique du Nord en 1606-1607 : c'est lui qui mène l'expédition chez les Indiens Micmacs depuis Fort-Saint-George.
 19 Oeuvre rédigée en anglais.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Journal de l'expédition*)
 b 1606-1607.
 c MS. ?
 /Le manuscrit a été en la possession de Samuel PURCHAS mais il ne l'a pas publié.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99b QUINN (D.B.) et QUINN (A.M.), *The English New England Voyages 1602-1608*, Hakluyt Society, 2nd ser., CLXI, 1983, 349.
 1a A075
 1b FOULSHAM Richard
 1d O.S.B.
 1f 1555-1555
 1g 1555
 2a Norfolk (Foulsham) ?
 6d O.S.B. : prieuré cathédral de Norwich.
 19 Oeuvre écrite en ?latin.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Letter-Book*)
 b ?
 c MS. (oeuvre perdue).
 /Selon Richard SHARPE, les lettres que John BALE dit avoir vues auraient fait partie d'un formulaire.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a BALE Index 346 ; BALE Cat. II 59 ; TANNER 291 ; SHARPE 1331.
 1a A076
 1b FOULUS Bartholomew
 1c Bartholomew LYNSTED
 1d Prieur de St-Mary Overy
 1f 1555-1555
 1g 155
 6d Chanoine augustin : prieuré (augustin) de London (St-Mary Overy).
 6f Prieur du prieuré (augustin) de London (St-Mary Overy) ; peut-être prieur du prieuré (augustin) de Southwark s'il s'agit de la même personne que Bartholomew LYNSTED, prieur de Southwark élu en 1513.
 19 Oeuvre écrite en ?latin.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *De Ponte Londini*
 b ?1555.
 c MS. (oeuvre perdue).
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 294.
 1a A077
 1b FOXE Patrick
 1c Patrick RAGGETT
 1d Evêque d'Ossory

- 1e -1421
 1f 1407-1421
 1g 1414
 2a Irlande (Ballyraggettin (diocèse d'Ossory)).
 3d Service de Henri de MINUTULIS, cardinal-évêque de Tusculum en 1407.
 5b Oxford ; Cambridge.
 5c D.Cn.L..
 6b Chanoine de Cloyne (Irlande) 1407-1409 ; Dean of Ossory 1407-1409 ; Evêque de Cork 1409-1418 ; Evêque d'Ossory 1418-1421.
 7l Chef de la nation anglaise aux débuts du Concile de Constance où il jouera un rôle très important.
 9 Voyage (diplomatie) en Allemagne à Constance où il séjourne en 1415-1416 au moins.
 19 ?Oeuvre rédigée en latin.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Acta concilii*
 b av.1421.
 c MS. ?
 /L'existence d'une telle oeuvre repose sur le témoignage de Thomas TANNER qui s'appuie sur une référence à Sir James WARE : mais d'après A.B. EMDEN, la référence n'existe pas.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 615 ; BRUO II 715.
 1a A078
 1b GILBERT Raleigh
 1d ?Marin
 1f 1606-1608
 1g 1607
 2a ?Devon.
 3a Gentry : son père est Sir Humphrey GILBERT, son frère est Sir John GILBERT.
 7o ?Marin.
 9 Expédition maritime en Amérique du Nord en 1606-1607.
 19 Oeuvre rédigée en anglais.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Journal de l'expédition*)
 b 1606-1607.
 c MS. ?
 /Le manuscrit a été en la possession de Samuel PURCHAS mais il ne l'a pas publié.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99b QUINN (D.B.) et QUINN (A.M.), *The English New England Voyages 1602-1608*, Hakluyt Society, 2nd ser., CLXI, 1983, 349.
 1a A079
 1b GLOUCESTER Nicholas of
 1d ?
 1f 1338-1338
 1g 1338
 /Ce nom est entièrement dépendant du nom donné en titre au manuscrit, mais ceci seulement au XVI^e siècle.
 19 Oeuvre écrite en latin.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Historia tum sacra tum profana a nativitate Christi usque ad DCCCXXXVIII*
 b ?
 c MS. London B.L. Cotton Caligula A 3, f.12-145.
 /Ce texte n'est en fait pas une véritable chronique, mais une compilation de textes à dominante historique : itinéraire et description de la Terre Sainte, des commentaires de Saint AUGUSTIN et de Saint ISIDORE sur la Sibille, texte de Pierre DAMIEN sur le Jugement Dernier etc... Trois textes sont ajoutés à la fin : *Brevis Historia Regum Anglorum a R. Egberto ad mortem R. Stephani*, en français (Inc. : "Li premerain rei engleis ki tint e out engleterre ensemble ces fut Egrhit le fiz Edmund"), les *Leges Hoelis Dha* en Gallois, et un texte intitulé *Fragmentum theologicum argumenti*.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 545 ; HARDY I (2) 512 ; SHARPE 1095.
 1a A080
 1b GODWICK John
 1d O.E.S.A.
 1f 1359-1360
 1g 1359
 2a Norfolk (Godwick).

- 5b Cambridge ; Oxford.
 5c B.D. (C) av. 1359 ; ?D.D. (O).
 6d O.E.S.A. : couvent (augustin) de King's Lynn.
 6f Prieur provincial des Augustins.
 9 Voyage (affaires ecclésiastiques) en Italie à Padova en 1359 pour assister au chapitre général des Augustins.
 19 Oeuvre écrite en latin.
 20 Auteur actif dans le domaine religieux :
- 20001 *Lecturae in Genesim*
 b ?
 c MS. ?
 /Cité dans Ralph MARHAM, *Manipulus Chronicorum*, f.31 et 36 selon Richard SHARPE.
- 20002 *Commentarii in Danielelem*
 b ?
 c MS. ?
 /Peut-être identique avec l'oeuvre suivante.
- 20003 *De hebdomadibus Danielis*
 b ?
 c MS. Cambridge Gonville and Caius College 26/15, f.22-23 ; MS. Paris B.N. latin 4928 ; MS. Paris B.N. latin 5372.
- Cc Inc. : "Ait enim perfidi Judaei...".
 /Copié dans Ralph MARHAM, *Manipulus Chronicorum* ; les trois manuscrits sont originaires de Cambridge.
- 20004 *In quaedam Sancti Pauli dicta*
 b ?
 c MS. ?
- 20005 *Sermones per annum*
 b ?
 c MS. ?
 /Confondu par Thomas TANNER avec des *Conciones solennes coram rege* tout à fait imaginaires selon Francis ROTH.
- 20006 *Quaestiones disputatae (Disceptationes theologicae)*
 b ?
 c MS. ?
- 20007 *In Bibliorum libros commentarios plures*
 b ?
 c MS. ?
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *Manipulus chronicorum Angliae*
 b ?
 c MS. ?
 /Probablement une confusion avec Ralph MARHAM, due à Thomas TANNER et reprise par les bibliographes suivants.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a BALE Index 208 ; BALE Cat. I 442 ; TANNER 332 ; BRUO II 780 ; BRUC 261 ; ROTH ; SHARPE 715.
 1a A081
 1b GOURMELEN Etienne
 1c B. COMPERAT
 1d ?
 1f 1566-1584
 1g 1575 /Thomas TANNER, suivant John PITS a un article consacré à Stephen GOURMELIN qu'il décrit ainsi : "Anglus, patria Cornubiensis, Parisiis educatus, D. Medicine" : il s'agit en fait d'Estienne GOURMELEN, originaire de Cornouailles (bretonne).
- 5b Paris.
 5c M.D.
 19 Oeuvre écrite en ?latin :
 24 Auteur actif dans le domaine médical :
- 24001 *Synopsin Chirurgiae*
 d Ed. Paris 1566.
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *Vita et Martyrium Sancti Albani*
 d Ed. ?
- 50002 *Memorias Britannicas*
 d Ed. ?
- 50003 *Historiarum Britannicarum*

- d Ed. ?
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 335 PITS 784
 1a A082
 1b GRATELY Edward
 1c FOXLEY
 1d Prêtre catholique
 1e 1555-
 1f 1580-1588
 1g 1584
 3d Chapelain de Philip HOWARD, Earl of Arundel, et responsable de son arrestation.
 5b Roma (English College) 1579 ; Reims.
 6g Prêtre 1580.
 6h English Mission 1584 : mais selon toute vraisemblance espion gouvernemental car il est en contact avec Sir Francis WALSINGHAM sous le nom de FOXLEY.
 8c ?Catholique : mais apostat à Rouen en 1588.
 8d Emprisonné à l'étranger (pour motifs politiques) dans les prisons de l'Inquisition à Roma.
 8f Exil volontaire (pour motifs religieux).
 9 Séjour (exil pour motifs religieux) en France ou il réside à Reims et en Normandie ou il rencontre Robert PARSONS entre 1580 et 1584 et en Italie à Roma.
 19 Oeuvre écrite en ?
 20 Auteur actif dans le domaine religieux :
 20001 (*Attaque contre les Jésuites*)
 b ?
 c ?MS.
 /Peut-être une oeuvre politique : mais l'oeuvre, citée par Robert PARSONS dans *The Jesuit's Memorial*, 14-15, a disparu.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a ANSTRUTHER 135 ; HOLMES 169.
 1a A083
 1b GREEN William
 1d Fellow de Gonville
 1e -1478
 1f 1478-1478
 1g 1478
 5b Cambridge.
 7b Cambridge (Gonville Hall : fellow).
 19 Oeuvre écrite en latin ?
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Continuation du Polychronicon*)
 b ?
 c MS. Gonville and Caius College 58/152.
 /Selon John BALE il serait l'auteur de la continuation du *Polychronicon* de Ranulph HIGDEN contenue dans ce manuscrit qu'il a donné à son collège.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a BALE Index 125 ; BRUC 270 ; SHARPE 2067.
 1a A084
 1b GRIMCASTRIOUS Richard
 1d ?
 1f ?
 1g ?
 /Signalé par Thomas TANNER à partir de John PITS, App. 896.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 344.
 1a A085
 1b HADSOR Richard
 1d ?
 1g ?
 9 Séjour (ou originaire de ?) en Irlande.
 19 Oeuvre écrite en anglais ?
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Historie of Ireland*)
 b ?

- c MS. ?
i In *Ulster Journal of Archaeology*, II, 1854, 245-252.
- C BIBLIOGRAPHIE
1a A086
1b HALL Elisha
1d ?
1f 1562-1562
1g 1562
8d Emprisonné (pour motifs religieux) en 1562 : fanatique se prétendant inspiré par les voix du ciel ; Thomas TANNER lui attribue, les deux ouvrages mentionnés ci-dessous :
- 19 Oeuvre écrite en anglais :
20 Auteur actif dans le domaine religieux :
- 20001 (*Visions -metrice-*)
b ?
c MS. ?
C OEUVRE POLITIQUE
60001 *Of obedience*
b ?
c ?MS.
C BIBLIOGRAPHIE
99a TANNER 372 ; DNB.
1a A087
1b HARLOW Edward
1d Marin
1f 1606-1608
1g 1607
7o Marin.
9 Expédition maritime en Amérique du Nord en 1606-1607, où il participe à la colonisation de Fort-Saint-Georges, en tant que *master of the ordnance* du Fort, en 1611 où il a atteint Martha's Vineyard, et en 1614, où il est l'un des capitaines.
- 19 Oeuvre rédigée en anglais.
C OEUVRE HISTORIQUE
50001 (*Journal de l'expédition*)
b 1606-1607.
c MS. ?
/Ce journal manuscrit a été à la disposition de Samuel PURCHAS qui ne l'a pas publié.
- 50002 *The Names of the Rivers and the Names of the chief Sagamores that inhabit upon them...*
b 1614.
c MS. London B.L. Egerton 2395, p.412-413.
i In QUINN (D.B.) et QUINN (A.M.), *The English New England Voyages 1602-1608*, Hakluyt Society, 2nd ser., CLXI, 1983, 476-480.
- C BIBLIOGRAPHIE
99b QUINN (D.B.) et QUINN (A.M.), *The English New England Voyages 1602-1608*, Hakluyt Society, 2nd ser., CLXI, 1983, 349.
- 1a A088
1b HAWKINS William
1d Marin
1e -1613
1f 1607-1613
1g 1610
2a / ?Devon.
7m Marchand.
7o Marin : il commande le *Hector*, un vaisseau de l'East India Company en 1607.
9 Expédition maritime dans l'Océan Indien et aux Indes où il visite la cour du Grand Mogol à Agra où il séjourne en 1609-1612, épousant même une indienne (chrétienne) et il revient par l'Indonésie et Java, mais il meurt au large de l'Afrique, après avoir passé le Cap de Bonne-Espérance.
- 10 Membre de l'East India Company 1606.
19 Oeuvre écrite en anglais.
C OEUVRE HISTORIQUE
50001 *Captain William Hawkins his relations of the occurrences which happened in the time of his residence in India*
b ?1609-1612.
c MS. ?
d Ed. in PURCHAS (S.) *P.P.* I (3), 206-226.

- i In MARKHAM (C.R.), *The Hawkins Voyages*, Hakluyt Society, 1878 ; In PURCHAS (S.), *P.P.*, Glasgow, 1907, III, 1-51.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a DNB ; RABB 310.
- 99b FOSTER (W.), *Early Travels in India*, London, 1921, 61 ; PRASAD (R.C.), *Early English Travellers in India*, New-Delhi, 1965.
- 1a A089
- 1b HENDRICKSON A.
- 1d ?
- 1f 1597-1597
- 1g 1597
- 19 Oeuvre écrite en anglais :
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *The honorable victorie obtained by Grave Maurice against the cittie of Rhyneberg the 20 of August 1597*
- d Ed. (T. STIRROP) 1597 : STC 17673.
/En fait traduction d'une oeuvre hollandaise, vu le nom de l'"auteur" ?
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a STC.
- 1a A090
- 1b HOLE William
- 1d Graveur
- 1e -1624
- 1f 1607-1624
- 1g 1613
- 7f Graveur, en particulier de musique.
- 19 Oeuvre graphique :
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *(Cartes pour la Britannia de William CAMDEN)*
- d Ed. in CAMDEN (W.) *Britannia* (E.C.P.) 1607 : STC 4508 ; éd. in CAMDEN (W.) *Britain* (E.C.P.) 1610 : STC 4509 ; éd. in CAMDEN (W.) *Britain* (A. HEB) 1637 : STC 4510 ; éd. in CAMDEN (W.) *Britain* (J. NORTON) 1637 : STC 4510.2 ; éd. in CAMDEN (W.) *Britain* (A. CROOKE) 1637 : STC 4510.4 ; éd. in CAMDEN (W.) *Britain* (W. APSLEY) 1637 : STC 4510.6 ; éd. in CAMDEN (W.) *Britain* (G. LATHAM) 1637 : STC 4510.8.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a STC III 84 ; DNB.
- 99b SHIRLEY (R.W.), *Early printed maps of the British Isles*, rev. ed., London, 1980, n.280, 281, 310.
- 1a A091
- 1b HOLLAND David
- 1d Scribe
- 1f 1550-1550
- 1g 1550
- 2a Wales (Ruthin).
/Il n'est que le scribe, apparemment, du MS. London B.L. Royal 18 A 75, *Genealogia regis Edwardi VI a Bruto* : ce texte a été préparé sur la demande de HENRY VII par une commission composée d'Owen POLE, Sir John LYAFF, Guttyn OWEN et de quelques autres ; le manuscrit a par la suite appartenu à Humphrey LLOYD et à Lord LUMLEY ; avec continuation jusqu'au règne d' EDWARD VI ?
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *Genealogia regis Edwardi Sexti a Bruto*
- b ?
- c MS. London B.L. Royal 18 A 75.
- d Ed. in LLOYD (H.) *History of Cambria* (T. POWELL) 1584, 391 ; éd. in LLOYD (H.) *History of Cambria* (?) 1697, 331.
- f Scribe ?
- i In LLOYD (H.), *History of Cambria*, 1812, 391.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 406
- 1a A092
- 1b HOO William de
- 1d O.S.B.
- 1e -1296 ?
- 1f 1280-1296 ?
- 1g 1288
- 6d O.S.B. : abbaye (bénédictine) de Bury St-Edmunds.
- 6f Sacriste de Bury St-Edmunds.

- 19 Oeuvre écrite en latin.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Chronique de Bury 1265-1296*)
 b ?1296.
 c MS. ?
 i In GRANSDEN (A.), *Chronica Buriensis*, London-Edinburgh 1964.
 /Antonia GRANSDEN pense qu'il y a de fortes présomptions pour que William de HOO soit l'auteur de la chronique de Bury pour les années 1265-1296 : en tant que sacriste, il est responsable du temps dans le monastère et le texte est d'une grande précision chronologique ; le texte traduit aussi une véritable obsession pour les problèmes de taxation, or William de HOO était spécialiste de ces problèmes ; enfin, l'oeuvre montre une très grande connaissance des problèmes de Norwich (notamment de la révolte), et des ressemblances frappantes avec Bartholomew COTTON : or, il semble que William de HOO a été transféré de Norwich à Bury St-Edmunds ; mais rien ne permet de penser que William de HOO ait vécu après 1294.
- 50002 *Letter-book*
 b ?1280-1294.
 c MS. ?
 i In GRANSDEN (A.), *The letter-book of William of Hoo Sacrist of Bury-St-Edmunds 1280-1294*, Suffolk Record Society, V, 1963.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a GRANSDEN I ; SHARPE 2084.
 1a A093
 1b HOPTON John
 1d Evêque de Norwich
 1e -1558
 1f 1520-1558
 1g 1544
 2a Wiltshire (Salisbury).
 5a Winchester College 1468.
 5b Oxford (Couvent Dominicain) 1516-1520 ; Bologna 1525-1528 au moins.
 5c B.D. (Bologna) 1525 ; D.D. (Bologna) ; D.D. (O) 1533.
 6b Recteur de London (Sts Anne and Agnes) 1539-1548 ; Recteur de Great-Yeldham (Essex) 1541-1558 ; Recteur de Great-Fobbing (Essex) 1548-1549 ; Recteur de Aston-Clinton (Buckinghamshire) -1554 ; Evêque de Norwich 1554-1558.
 6d O.P.
 6f Prieur (dominicain) d'Oxford 1528-1536.
 7g Chapelain de MARY TUDOR 1548-1554 ; Chapelain de MARY TUDOR et de PHILIPPE II 1554.
 8c Catholique : malgré les injonctions du Conseil Royal, il reste fidèle au rite romain dans la chapelle de MARY TUDOR pendant tout le règne d'EDWARD VI : ce sera l'un des plus actifs persécuteurs des protestants pendant le règne suivant.
- 9 Voyage (motifs culturels) en Italie 1525-1528 au moins.
 18 A sa mort, lègue à la reine les livres qu'il a reçus d'elle, ou qu'il lui a empruntés : *Bible* imprimée en latin ; *Nouveau Testament* en grec ; ARISTOPHANE en grec avec commentaires ; *Speculum Passionis Christi* ; Il lègue ses autres livres aux Dominicains de Norwich dans la mesure où ils seront restaurés.
- 19 Oeuvre écrite en anglais :
 C OEUVRE POLITIQUE
 60001 *A Remembrance of certain matters appointed by the council to be declared by Dr. Hopton to the Lady Mary's Grace, for Answer to her former Letter*
 b 1549 (14 juin).
 c MS. ?
 d Ed. in FOXE (J.) *Actes* (J.DAY) 1563 : STC 11222 ; éd. in FOXE (J.) *Actes* (J.DAY) 1570 : STC 11223 ; éd. in FOXE (J.) *Actes* (J.DAY) 1576 : STC 11224 ; éd. in FOXE (J.) *Actes* (J.DAY) 1583 : STC 11225 ; éd. in FOXE (J.) *Actes* (P.SHORT) 1596 : STC 11226 (5^e éd.) ; éd. in FOXE (J.) *Actes* (C.O.S) 1610 : STC 11227 (6^e éd.) ; éd. in FOXE (J.) *Actes* (A.ISLIP) 1632 : STC 11228 (7^e éd.) ; éd. in FOXE (J.) ^{Actes} (C.O.S.) 1641 : WF 2035 (8^e éd.) ; éd. in FOXE (J.) *Actes* (C.O.S.) 1684 : WF 2036 (9^e éd.).
 /Le document n'a sans doute pas été rédigé par John HOPTON lui-même ; il émane du conseil, et le Chapelain n'est que le truchement entre le Conseil et sa maîtresse.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a DNB ; BRUO IV 298.
 1a A094
 1b HORMYNGER John
 1d ?
 1f 1310-1310
 1g 1310

- 2a Suffolk.
 3a Gentry.
 19 Oeuvre écrite en anglais.
 C OEUVRE POLITIQUE
 60001 *Angliae commendationes*
 b ?
 c MS. ?
 /C'est tout ce qu'en dit Thomas TANNER, reprenant John BALE.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 413.
 1a A095
 1b HORSFORD Geoffrey
 1d O.E.S.A.
 1g ?
 6d O.E.S.A.
 19 Oeuvre écrite en latin :
 C OEUVRE POLITIQUE
 60001 (*Table pour le De Regimine Principum*)
 b
 c MS. Bethesda N.L. of Medicine 503.
 f Table de l'oeuvre de Gilles de ROME. /Selon Charles BRIGGS, Geoffrey de HORSFORD s'identifie comme professeur de théologie : mais il est introuvable dans les sources anglaises ; peut-être a-t-il étudié dans une université italienne ?
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a SHARPE 327.
 99b BRIGGS (C.F.), Late medieval texts and tabulae : the case of Giles of Rome, *De Regimine Principum, Manuscripta*, XXXVII, 1993, 253-275.
 1a A096
 1b HUENSIS Edward
 1d O.S.B.
 1e -1441
 1f 1415-1441
 1g 1428
 2a ?Ecosse.
 6d O.S.B..
 7l Participe au Concile de Constance.
 9 Voyage (mission diplomatique) en Allemagne à Constance en 1415.
 19 Oeuvre écrite en latin.
 C OEUVRE POLITIQUE
 60001 *De concilii bono*
 b ?
 c MS. ?
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 252 ; DEMPSTER VIII 696.
 1a A097
 1b HULLE William atte
 1d Clerc
 1f 1375-1375 ?
 1g 1375 ?
 6b *Clericus compotorum* de William READE, évêque de Chichester, qui a fait compiler une importante série de registres ; toute une série de scribes a travaillé pour lui et pour les autres évêques de Chichester : W.D. PECKHAM en donne une liste ; il est à noter que les évêques du XVI^e siècle, comme Robert SHIRBURNE ou William BARLOW ont annoté ces archives qu'ils connaissaient très bien.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Liber A*
 b 1368-1385.
 c MS. Chichester Diocesan Record Office.
 /Fragments d'un registre dont William atte HULLE n'est que le scribe.
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a DAVIS 236.
 99b PECKHAM (W.D.), *The Chartulary of the High Church of Chichester*, Sussex Record Society, XLVI, 1946.
 1a A098
 1b KEYMIS Roger

- 1d ?
 1f 1609-1609
 1g ?1609
 3h /Récusé par Linda VAN NORDEN en tant que membre du College of Antiquaries (figure sur la liste Burton, 1852).
 19 Oeuvre écrite en anglais.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *An heraldic book in folio representing Coat of Arms blazoned and classed under the principal Ordinaries*
 b 1609.
 c MS. London B.L. Harley 5803.
 /Contient en outre une liste des lords and knights temp. H III et une autre liste temp. E I-E II "copiée d'un vieux manuscrit français.
 50002 *An alphabet of Names in blazon collected by R.K.*
 b ?
 c MS. London B.L. Harley 6120.
 50003 *A list of all the knights who have been Earls of any County since the Conquest*
 b ?
 c MS. London B.L. Harley 6120.
 f /Fait en collaboration avec Clayton MILBORNE : or, le manuscrit porte, in fine, "Clayton MILBORNE, 1680".
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a VAN NORDEN
 1a A99
 1b KINESMAN Edward
 1c Edward KINSMAN
 1d Prêtre catholique
 1f 1609-1609
 1g 1609
 3b Son frère est W. KINESMAN.
 5b Louvain.
 6g Prêtre. Cette personnalité est assez floue, et il est possible qu'il s'agisse d'un alias : peut-être Edward DAWSON, S.J., le traducteur de Pedro de RIBADENEIRA.
 8c Catholique.
 8f Exil pour motifs religieux.
 9 Séjour (exil pour motifs religieux) aux Pays-Bas.
 19 Oeuvre écrite en anglais :
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Flos sanctorum. The lives of the saints*
 d Ed. Douai 1609 : STC 24730 ; éd. ?Douai 1610 : STC 24731 ; éd. Douai 1614 : STC 24731.5 ; éd. Douai 1615 : STC 24731.A ; éd. St-Omer 1621 : STC 24731.B ; éd. St-Omer 1623 : STC 24732 ; éd. Rouen 1628 : STC 24733 ; éd. St-Omer 1630 : STC 24734 ; éd. St-Omer 1634 : STC 24735 ; éd. Rouen 1636 : STC 24736 ; éd. St-Omer 1638 : STC 24737.
 f /En collaboration avec W. KINESMAN ; révision de J. HEIGHAM à partir de 1621.
 g Traduction en anglais de l'espagnol de Alfonso de VILLEGAS.
 50002 *The lives of the Saints gathered out of... Pedro de RIBADENEIRA, Alfonso de VILLEGAS and other authentical authors*
 d Ed. Douai 1623.
 g Traduction en anglais de l'espagnol.
 50003 *An appendix of the saints lately canonized, and beatified by PAUL V and GREGORY XV*
 d Ed. Douai 1624 : STC 24738.
 g Traduction en anglais de l'espagnol de ?
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a STC ; GILLOW.
 1a A100
 1b KINESMAN W.
 1c W. KINSMAN
 1d ?
 1f 1609-1609
 1g 1609
 3b Son frère est Edward KINESMAN.
 8c Catholique.
 8f Exil pour motifs religieux.
 9 Séjour (exil pour motifs religieux) aux Pays-Bas.
 19 Oeuvre écrite en anglais :

- C OEUVRE HISTORIQUE
50001 *Flos sanctorum. The lives of the saints*
d Ed. Douai 1609 : STC 24730 ; éd. ?Douai 1610 : STC 24731 ; éd. Douai 1614 : STC 24731.5 ; éd. Douai 1615 : STC 24731.A ; éd. St-Omer 1621 : STC 24731.B ; éd. St-Omer 1623 : STC 24732 ; éd. Rouen 1628 : STC 24733 ; éd. St-Omer 1630 : STC 24734 ; éd. St-Omer 1634 : STC 24735 ; éd. Rouen 1636 : STC 24736 ; éd. St-Omer 1638 : STC 24737.
f /En collaboration avec Edward KINESMAN ; révision de J. HEIGHAM à partir de 1621.
g Traduction en anglais de l'espagnol de Alfonso de VILLEGAS.
C BIBLIOGRAPHIE
99a STC ; GILLOW.
1a A101
1b KIP William
1d Graveur
1f 1603-1603
1g 1603
7f Graveur.
19 Oeuvre graphique :
C OEUVRE HISTORIQUE
50001 *Description of... England, Scotland and Ireland... also the Battails that have been fought since 1066*
d Ed. ? 1603.
C BIBLIOGRAPHIE
1a A102
1b LALLEFORD William of
1d O.Cist.
1f 1320-1322
1g 1321
2a ?Northamptonshire.
6d O. Cist. : abbaye (cistercienne) de Pipewell.
6f Abbé de Pipewell.
19 Oeuvre écrite en latin.
C OEUVRE HISTORIQUE
50001 *Speculum Fratris Willi(elmi) de Lalleford*
b 1323.
c MS. London B.L. Cotton Otho B XIV.
i In DUGDALE (W.), *Monasticon*, V, 434-436.
/Le manuscrit est un manuscrit composite qui comprend (dans une foliation différente de celle donnée par William DUGDALE, car il a été remonté) : f.1-145 : "Registrum privilegiorum et terrarum monasterii de Shene" (y compris les terres de l'abbaye de Lyre dans le diocèse de Hereford) ; f.146-199 : "Registrum monasterii de Pipewell in Co. North.". f.200-129 : *Chronica brevis ab Augustini adventu in Angliam ad tempora R. Henrici VIII in charta*". f.230-252 : "Regum Antiquorum diplomata concessa monasterio de Ramseye". Le titre, *Speculum Fratris de Lalleford* est donné à la fin par le titre de la table des matières ; mais il ne s'agit pas de l'auteur, à moins qu'il ne s'agisse d'un autre frère originaire de Lalleford ? mais le récit dénonce les ventes de bois et les déprédations commises par les abbés Thomas de THOKERINGTON et William de LALLEFORD qui ont ruiné l'abbaye.
C BIBLIOGRAPHIE
99a DAVIS.
1a A103
1b LANGHAM Robert
1d Door keeper of the Council Chamber
1f 1557-1580
1g 1568
2a Nottinghamshire.
3a ?Common.
3d Service de Robert DUDLEY, Earl of Leicester.
5a London (St-Paul's School). Apprenti d'un mercer.
7i Door keeper of the Council Chamber 1573-1580.
7m Mercer of London (admis dans la freedom de la Mercers Company en 1557).
19 Oeuvre écrite en anglais.
C OEUVRE HISTORIQUE
50001 *A letter : wherein part of the entertainment unto the Queens Majesty at Killingworth (i.e. Kenilworth) castle... 1575 is signified*
d Ed. (?) 1575 : STC 15190.5 ; éd. (?) 1575 : STC 15191.
i In KUIN (R.J.P.), *Robert Langham : a letter*, Medieval and Renaissance Texts, 2, Leyden, 1983.

- C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 465 DNB
 99b KUIN (R.J.P.), Robert Langham and his letter, *N.Q.*, 1978 (Oct.), 426-427 ; O'KILL (B.), The printed work of William Patten, *Transactions of the Cambridge Bibliographical society*.
 1a A104
 1b LAURENCE Thomas
 1d Registrar de Canterbury
 1f 1534-1534
 1g 1534.
 6 Registrar de l'archbishop of Canterbury.
 19 Oeuvre écrite en ?anglais.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 ?(*De sanctitate, revelationibus et miraculis Elizabethae Barton lib. I*)
 b 1534.
 c MS. ?
 /Tout cela repose uniquement sur Raphael HOLINSHED ; mais, alors qu'il semble suivre ici Edward HALL qui, lui, ne donne aucun nom, il écrit : "This matter proceeded so farre, that there was a booke written by his complices, and namelie by Thomas LAURENCE, register to the archbishop of Canturburie, of his feigned and counterfeit miracles, revelations and hypocriticall holinesse" (III, 937). Toutefois, cet "auteur" n'est pas mentionné parmi les personnes exécutées en même temps qu'Elizabeth BARTON, ni parmi ceux qui sont inquiétés, au contraire de Richard MASTERS, recteur d' Aldington, de Edward BOCKING, O.S.B., regardé comme le principal responsable de l'affaire, et d'Edward THWAITES, considéré comme l'auteur d'un traité racontant les "miracles" d'Elizabeth BARTON.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 471
 99b CHENEY (A.D.), The Holy Maid of Kent, *T.R.H.S.*, n.s., 1904, 107-129.
 1a A105
 1b LAWSON John
 1d ?
 1f ?
 1g ?
 19 Oeuvre écrite en anglais.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Lawson's Orchett, wherein thou shalt fynde most pleasaunt fructe of all mannor of sortes. That is to sai, the true acte, facte or deade or every Prince reininge in this lande sens yt was first inhabitt the yeares of thaire contynuanace and the varietie of the opinyons of the historiographers... contynuinge unto the Conquest*
 b ?
 c MS. London B.L. Lansdowne 208, f.3-41 (à William CECIL, Lord Burghley).
 /Compilation de Geoffrey of MONMOUTH, le *Troy Book* de John LYDGATE, le *Polychronicon* de Ranulph HIGDEN, Guido de COLONNA etc...
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a GUTIERREZ 23-24
 1a A106
 1b LEAKE Thomas
 1d Prêtre catholique
 1f 1595-1595
 1g 1595
 6 / ?Prêtre catholique : mais il y a de forte chance qu'il s'agisse d'un alias, car il n'apparaît ni dans les journaux de Reims, ni dans ceux de Roma ; il semblait vivre dans les environs de London : en tous cas, il ne doit pas être confondu avec le Thomas LEAKE of Sudbury, noté dans VENN, qui a occupé des bénéfices de 1578 à 1626, avec toutefois, il est vrai, une interruption entre 1592 et 1600.
 19 Oeuvre écrite en anglais.
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Leake's Relation of the Martyrdom of Father Southwell*
 b ?
 c MS.
 i In POLLEN (J.H.), *Unpublished documents relating to the English Martyrs*, vol. I, 1584-1603, Catholic Record Society, V, 1908.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a VENN III 60
 1a A107
 1b LEE William de la
 1d O.S.B. Battle

- 1f ?
 1g ? Thomas TANNER dit : "Monachus, ut videtur, abbatiae de Bello. Scripsit *Chronica*. Olim in bibl. abbatiae Bellensis. Leland, *Collectanea*, III, 66. Aucun moine de ce nom n'apparaît dans les documents publiés de l'abbaye, mais il y a bien une prairie "De La Lee" à Battle dont il est à plusieurs reprises question dans les comptes du *cellarer*.
- 19 ?Oeuvre écrite en latin :
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Chronica*
 b ?
 c MS. ?
 /Il y a deux chroniques de l'abbaye de Battle : celle intitulée *Breve Chronicon Abbatiae de Bello ab anno 1065 ad 1264 cum continuatione ad 1286*, qui occupe les folios 1-6 du MS. Oxford B.L. Rawlinson B 150 ; et celle, plus connue, éditée par E.C. SEARLE, qui va jusqu'en 1176.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 474
 99b SEARLE (E.C.) et ROSS (B.), *Accounts of the Cellarers of Battle Abbey 1275-1513*, Sydney, 1967 ; SEARLE (E.C.), *Lordship and Community : Battle Abbey and its Banlieu 1066-1538*, Toronto, 1974 ; SEARLE (E.C.), *The Chronicle of Battle Abbey*, Oxford, 1980.
- 1a A108
 1b LEIGH John
 1d Chanoine Augustin
 1f ?1450-1450
 1g 1450
 6d Chanoine augustin : prieuré augustin de Launceston (Cornwall).
 19 Oeuvre écrite en latin :
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Registrum munimentorum*
 b ca.1450.
 c MS. Lambeth 719.
 /L'inscription sur le manuscrit "Liber Johannis Legh" ne prouve nullement qu'il en soit l'auteur.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a DAVIS
 1a A109.
 1b LINTON Anthony
 1d ?
 1f 1609-1609
 1g 1609
 19 Oeuvre écrite en anglais :
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Newes of the complement of the Art of navigation. And of the mightie Empire of Cathaia*
 d Ed. (F. KINGSTON) 1609 : STC 15692.
 /L'oeuvre a été publiée en 1609, mais il est difficile de savoir si Anthony LINTON a réellement inventé sa méthode ou s'il l'a empruntée à NAUTONNIER : "... Linton's secrecy was in the tradition of John DEE who declared in 1576 that he had devised a method for finding both latitude and longitude in a moment, without sight of sun, moon or star. This was no doubt by "the compass of variation" which he was known to regard as very important. Dee had died in 1609 and the similarity between Linton's hints and those of the older man make it tempting to suggest that there was some sort of connexion between the two, but there is no direct evidence of this" (E.G.R. TAYLOR).
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a LTESG 71-72.
 1a A110
 1b LOMBE Thomas
 1d O. Carm.
 1e -1369
 1f 1366-1369
 1g 1367
 2a ?Norfolk. /Il est entré dans l'ordre des Carmes à Lynn.
 5b Oxford ; Paris.
 5c B.D. (O).
 6d O. Carm. : couvent (carme) de Lynn.
 6f Diffinitor de la province anglaise (O. Carm.) en 1369.
 7b Paris (Ecole carme de théologie : 35^e maître).

/Il recoit à la pétition de Louis d'ANJOU un mandat pontifical pour faire un cours sur les sentences à Paris (12 juin 1366).

19 Oeuvre écrite en latin.

20 Auteur actif dans le domaine religieux :

20001 *Super Sententias*

b ?

c MS. ?

20002 *Quaestionum lib. I*

b ?

c MS. ?

20003 *Sacrarum Concionum*

b ?

c MS. ?

20004 *De incarnatione Domini*

b ?

c MS. ?

20005 *Determinationes theologiae*

b ?

c MS. ?

C OEUVRE POLITIQUE

60001 *Contra Viclivienses*

b ?

c MS. ?

/Le fait que Thomas LOMBE est mort à Lynn en 1369 rend l'existence de cette oeuvre extrêmement douteuse ; son contenu est encore plus conjectural....

C BIBLIOGRAPHIE

99a TANNER 485 ; BRUO II 1056.

1a A111

1b LONDON Jordan of

1d ?

1f ?1377-1377

1g 1377

19 Oeuvre écrite en latin :

C OEUVRE HISTORIQUE

50001 *Chronica ab initio mundi ad A. 1377*

b ?

c MS. Oxford B.L. James 27.

/Cf. catalogue : "Excerpts to 1215 from the chronicle which appears to be known only from this source of Jordan of London "ab initio mundi ad 1377".

C BIBLIOGRAPHIE

99b SC.

1a A112

1b MALMESBURY Thomas de

1d O.S.B.

1f 1354-1366

1g 1360

6d O.S.B. : abbaye (bénédictine) de Malmesbury.

19 Oeuvre écrite en latin.

C OEUVRE HISTORIQUE

50001 *Eulogium Historiarum sive Temporis : Chronicon ab Orbe condito usque ad annum Domini MCCCLXVI a Monacho quodam Malmesburiensi exaratum*

b 1354-1366.

c MS.

i In HAYDON (F.S.), Rolls Series, 3 vol. London, 1858-1863.

/F.S. HAYDON démontre que cette attribution est en fait une "reconstruction" :

-l'auteur parle des moines de Malmesbury comme de ses "commonachos" ;

-il parle de Saint THOMAS comme de "patrone nostro".

L'attribution de l'oeuvre, effectivement écrite à Malmesbury à Jean de LA ROCHE-TAILLADE est également fantaisiste.

C BIBLIOGRAPHIE

99a THOMPSON ; BRUO IV 375-376 ; SHARPE 1786.

1a A113

1b MANDEVILLE Sir John

- 1d ?
 1f 1322-1356
 1g 1339
 2a ?Hertfordshire.
 /Sur l'identité de l'auteur, voir ci-dessous ; quant aux indices qui, dans le texte, permettent de penser que l'auteur est anglais, Josephine BENNETT relève que son français correspond à celui parlé en Angleterre ; il ajoute, à propos de Sainte HELENE, qu'elle était la fille d'un roi d'Angleterre ; quand il parle de SALADIN il évoque RICHARD Coeur-de-Lion ; quand il parle de la Terre Sainte, il évoque EDOUARD I ; quand il parle de Beyrouth, il évoque Saint GEORGE etc... ; il connaît l'existence des deux lettres "yogh" et "thorn". Et il n'y a pas lieu de s'étonner - comme le fait Josephine BENNETT - qu'il évalue la taille des cités en prenant comme référence Paris et non London (sur le modèle de Oderic de PORDENONE prenant Venezia comme norme) : Paris est de loin la plus grande cité d'Occident, et les Anglais le savaient fort bien, comme le montre l'itinéraire d'Hugo HIBERNICUS (cf. BENNETT, *Op. cit.*, 175-179).
- 3a ?Gentry :
 /L'identité réelle de l'auteur est et restera vraisemblablement une énigme. Je suivrai ici la position adoptée par Christiane DELUZ qui reprend elle-même, mais avec beaucoup plus de prudence, les découvertes de Joséphine BENNETT, mais en acceptant seulement ce que le texte révèle de l'auteur ; cela écarte donc autant les élucubrations liégeoises dérivées à la fois des entreprises littéraires de Jean d' OUTREMEUSE et de la fameuse inscription de l'église des Guillemins à Liège (dés 1462), que les tentatives d'identification avec l'un des 46 John de Mandeville découvert par K.W. CAMERON ; Christiane DELUZ s'écarte aussi de la position hypercritique de M.C. SEYMOUR, qui réfute comme totalement fantaisistes les allégations du texte, en s'appuyant sur une intéressante étude de Christiane MARCHELLO-NIZIA (Entre l'Histoire et la Politique : le songe poétique, *Revue des Sciences Humaines*, 183, 1981-1983, 40-53) sur la fonction d'authentification dévolue au "Je" déclaratif dans les textes médiévaux.
- 5b /Parmi les "Mandeville" qu'il faut écarter figure un étudiant parisien en 1327, généralement assimilé avec un clerc de CHARLES IV et plus tard doyen de Nevers (Josephine BENNETT n'est pas d'accord avec cette assimilation) ; la question de la culture de l'auteur du *Livre* se pose néanmoins, car s'il est établi qu'il a écrit en français, ce qui est tout à fait normal à cette époque en Angleterre, il est certain aussi qu'il connaît le latin, même si son latin n'est pas excellent ; Christiane DELUZ résume ce que l'on peut savoir de sa culture (*Op. cit.*, p.124-125) : "Un profil semble se dessiner... celui d'un jeune noble passé par les Arts et ayant gardé en mémoire tel ou tel passage d'ouvrages fondamentaux, les *Etymologies*, l'*Elucidarium*, OROSE, Johannes de SACROBOSCO ; et puis vient le voyage, un séjour plus ou moins long outre-mer, pour motifs religieux ou engagements militaires, les deux ne s'excluant d'ailleurs pas ; enfin le retour en Europe ou le chevalier, contraint au repos par l'âge et la maladie, occupe sa retraite aux bonnes oeuvres, mais aussi à la lecture des traductions de Jean LE LONG puis les complète par quelques autres oeuvres en français, sorties peut-être de la bibliothèque des Guillemites de Liège, pour "compiler" à son tour un "livret". L'étude des sources qu'il a utilisées est ici très révélatrice, et un tableau complet se trouve dans Christiane DELUZ, *Op. cit.*, I, 109 ; les auteurs les plus utilisés sont :
 -pour les Encyclopédies : Brunetto LATINI, *Livres dou Trésor* ; Gervais de TILBURY, *Otia Imperialia* ; Vincent de BEAUVAIS, *Speculum Historiale* et *Speculum Naturale* ;
 -pour les récits de voyage en Terre-Sainte : Guillaume de BOLDENSELE : *Liber de quibusdam ultramarinis partibus* ; *Compendium Vetus* ; *Liber de Terra Sancta* du Pseudo-Oderic de PORDENONE ;
 -pour l'Asie : Oderic de PORDENONE : *Descriptio Orientalium Partium* ; HAYTON : *Fleur des Histoires de la Terre d'Orient*.
 A cela, il faut ajouter la Bible (avec une prédominance du Nouveau Testament) et quelques textes religieux comme la *Légende Dorée* de Jacques de VORAGINE ; Christiane DELUZ réduit en fait sensiblement, grâce à l'examen systématique des emprunts faits à ces textes-relais cités ci-dessus, le nombre des livres utilisés par l'auteur, et montre que sa "bibliothèque" est du même ordre de grandeur et de la même nature que celle des encyclopédistes comme Brunetto LATINI.
- 7n /Aucune raison, en dépit de l'inscription liégeoise de faire de l'auteur un "Professeur de Médecine" : tout au plus a-t-il pu pratiquer, dans le cadre de "bonnes oeuvres" une médecine non savante, car son goût et ses connaissances en la matière, tout en étant au-dessus de la moyenne, ne sont pas ceux d'un professionnel : voir Christiane DELUZ, *Op. cit.*, I, 121-123.
- 9 Voyage (?pèlerinage) en Palestine, en Egypte et en Syrie ; Séjour (motifs ?) aux Pays-Bas à Liège. /Sur les raisons qui permettent de penser que l'auteur a bel et bien voyagé dans ces régions, voir Christiane DELUZ, *Op. cit.*, I, 112-115 ; quant à la rédaction du texte, elle semble avoir été faite sur le continent, comme l'a montré M.C. SEYMOUR dans son édition de la version Cotton en 1967 (cf. *infra*), car beaucoup d'ouvrages utilisés ne se trouvaient pas avant 1356 en Angleterre : Liège expliquerait la tradition locale, malgré tout ancienne et précise.
- 19 Oeuvre écrite en français.
 /Cette affirmation suppose que les différentes versions du texte soient classées ; je suivrai ici le classement de Josephine BENNETT :
 -VERSION I : C'est la version française dite "insulaire" (ou encore anglo-normande) ; c'est le meilleur texte, en ce sens que les noms propres y sont orthographiés mieux que dans les autres versions ; elle comporte un court texte et fort précis sur les sept climats, indiquant que les "îles de l'Occident" (Angleterre, Irlande, Ecosse,

Norvège) sont en dehors des sept climats ("qar ils sont descendantz vers la roundure de monde Et la sont les isles de Ynde. Et sont encontre nous, qui sont en la basse pais"), alors que la version continentale se contente d'une digression longue et vague répétant ce qui a déjà été dit plus haut, sans les mesures à l'astrolabe faites par l'auteur ; l'aire de diffusion des manuscrits est surtout anglaise ; c'est cette version insulaire qui est la source de la plupart des traductions :

- version anglaise défective ;
- version latine ashmoléenne ;
- version latine "Royal" dont dérivent les versions anglaises Bodley et Egerton ;
- version anglaise Cotton dont dérive la version gaelique ;
- version latine Vulcan ;
- version latine Harley. (cf. DELUZ, *Op. cit.*, I, 77).

-VERSION II : C'est la version continentale (dite encore de Paris) dont le manuscrit le plus ancien (n.a. fr. 4515), donné en 1371 à CHARLES V, est déjà une copie ; l'aire de diffusion est continentale, avec un détail spécifique concernant la distance entre Aachen et Liège ; la première traduction allemande et les traductions italienne et espagnole en dérivent.

-VERSION III : c'est la version liégeoise, qui contient toute une série de références à OGIER le Danois ainsi que deux interpolations mettant en scène l'auteur et Jean de BOURGOGNE, qui se rencontrent une première fois à Le Caire, et une seconde fois à Basse Sauvenière près de Liège en 1355 ; dans cette "édition", le *Livre* est en fait le Livre I d'une sorte d'encyclopédie qui en comporte 5 : le livre 2 est une description de la terre, le livre 3 une description des cieux, le livre 4 un herbier, et le livre 5 un lapidaire, tous présentés, à une exception près, comme du même auteur. Cette version dont la zone de diffusion est l'actuelle Belgique, aurait servi de base à la "Vulgate" latine, ainsi qu'à la seconde version allemande (et à partir d'elles les versions tchèque et hollandaise).

C OEUVRE HISTORIQUE

/Le livre n'est pas un récit de voyage, mais bien une géographie, selon Christiane DELUZ, c'est-à-dire une compilation savante entendant rassembler "en une sorte de Somme les connaissances que l'on pouvait avoir sur la terre au milieu du XIV^{ème} siècle, le fil conducteur étant les deux "récents" voyages de Guillaume de BOLDENSELE pour l'Egypte et la Terre Sainte et de Oderic de PORDENONE pour l'Asie plus lointaine (*Op. cit.*, I, 2).

50001 (*Le livre de Jehan de Mandeville*)

b 1356.

c MS. Aix-en-Provence B.M. 437 (v. cont. ; le manuscrit est du XVII^{ème} siècle) ; MS. Amiens B.M. L'Escalopier 94 (v. liégeoise ; copié en 1461 par Ogier de CAUMONT pour Louis de ROCHEFORT sur le manuscrit de St-Victor) ; MS. Amiens B.M. l'Escalopier 95 (v. cont. ; à Philippe de CLEVES, armes de Bourgogne) ; MS. Bern Burgerbibl. 58 (v. insulaire avec la vie de Saint ALBAN ; copié en 1468) ; MS. Bern Burgerbibl. 125 (v. cont.) ; MS. Bern Burgerbibl. A 280 (v. insulaire) ; MS. Bruxelles B.R. 10420-25 (v. liégeoise) ; MS. Bruxelles B.R. 10439 (v. cont. ; écrit par Jehan GROUZ pour Charles de CROY, comte de Chimay) ; MS. Bruxelles B.R. 11141 (v. cont. ; écrit par G. JUDOCY à Wijk) ; MS. Bruxelles B.R. 14787 (v. cont. ; famille de Marisy (sires de Cernel) ; MS. Cambridge Fitzwilliam M. MacClean 177 (v. liégeoise ; ancien Phillipps 9019) ; MS. Cambridge Fitzwilliam M. 23 (v. cont.) ; MS. Chantilly M. Condé 699 (v. liégeoise ; famille de Ghisteltes (Artois) ; MS. Dijon B.M. 549 (v. cont. ; à Nicolas FLUTELET, vigneron à la fin du XV^e siècle) ; MS. Durham Cath. L. B 3 3 (v. insulaire) ; MS. Durham U.L. Cosin 5 1 10 (v. insulaire ; copié en France) ; MS. Grenoble B.M. 962 (v. liégeoise) ; MS. Harvard U.L. Riant 50 (v. cont.) ; MS. Leiden Vossius Lat. 75 (v. insulaire : cf. DELUZ p.8) ; MS. Liège B.U. 360 (v. liégeoise ; manuscrit disparu) ; MS. Lille B.M. Godefroy 121 (v. cont. ; en 1472 par Anthonius RAVILLIONIS) ; MS. London B.L. Additional 33757 (v. insulaire) ; MS. London B.L. Additional 34802 (v. cont. ; extraits) ; MS. London B.L. Harley 204 (v. insulaire) ; MS. London B.L. Harley 212 (Bolton Priory 1425) (v. insulaire) ; MS. London B.L. Harley 1739 (v. insulaire) ; MS. London B.L. Harley 3940 (v. cont. ; à Jean VAUQUELIN, seigneur des Quetclaux au XVI^e siècle) ; MS. London B.L. Harley 4383 (v. insulaire) ; MS. London B.L. Royal 20 A 1 (v. insulaire) ; MS. London B.L. Royal 20 B 10 (v. insulaire avec la lettre de "Balthazardy" ; à Richmond en 1521) ; MS. London B.L. Sloane 560 (v. insulaire avec la lettre de "Balthazardy") ; MS. London B.L. Sloane 1464 (v. insulaire avec la vie de Saint ALBAN) ; MS. Lyon Palais des Arts 28 (v. insulaire ; à Charles de LA FEOLE) ; MS. Madrid B.N. 9602 (v. liégeoise) ; MS. Milano Trivulziana Codex 816 (v. cont. ; écrit en 1396 par Richard HEMON, clerc) ; MS. Modena Estense Francese 33 (v. cont. ; écrit en 1388 par Pierre LE SAUVAIGE de Chalons pour Valentina VISCONTI) ; MS. Oxford B.L. Ashmole 1804 (v. insulaire) ; MS. Oxford B.L. Bodley 841 (v. insulaire) ; MS. Oxford B.L. Additional C 280 (v. insulaire avec la vie de Saint ALBAN) ; MS. Paris B.N. français 1403 (v. cont. ; à Simon de RIBO fin du XV^e siècle) ; MS. Paris B.N. français 2129 (v. cont.) ; MS. Paris B.N. français 2810 (v. insulaire avec la vie de Saint ALBAN ; écrit pour PHILIPPE le Hardi, donné à Jean de BERRY en 1413) ; MS. Paris B.N. français 5586 (v. cont. ; écrit en 1477 par Jean RAGOT, du couvent (O.F.M.) d'Angers pour Amy ROBE, sire de La Mureicte) ; MS. Paris B.N. français 5633 (v. insulaire avec la vie de Saint ALBAN) ; MS. Paris B.N. français 5634 (v. cont.) ; MS. Paris B.N. français 5635 (v. insulaire avec la vie de Saint ALBAN ; écrit par G. MAYES en 1402) ; MS. Paris B.N. français 5637 (v. cont.) ; MS. Paris B.N. français 6109 (v. cont.) ; MS. Paris B.N. français 20145 (v. cont.) ; MS. Paris B.N. français 24436 (v. liégeoise ; écrit en 1396, acquis en 1424 par Jean LAMASSE, Prieur de St-Victor) ; MS. Paris B.N. français 25284 (v. insulaire) ; MS. Paris B.N. n. acq. franc. 4515 (v. cont. ;

écrit par Raoullet d'ORLEANS pour Maître Gervaise CHRETIEN, médecin et fondateur du Collège Maître Gervaise qui l'a donné à CHARLES V) ; MS. Paris B.N. n. acq. franc. 10723 (v. cont.) ; MS. Paris B.N. Smith-Lesouef 65 (v. cont. : cf. DELUZ p.8) ; MS. Paris Arsenal 3219 (v. cont.) ; MS. Phillipps 1930 (v. cont. ; à Louis de BRUGES, seigneur de La Gruthuse ; non retrouvé) ; MS. Phillipps 4439 (v. cont. extraits ; non retrouvé) ; MS. Sion Supersaxo 99 (v. cont. ; copié dans le Valais vers 1477) ; MS. Tours B.M. 947 (v. cont. ; ?Marmoutier) ; MS. Vaticano Reg. 750 (v. cont. ; scribe Jean HAZART) ; MS. Vaticano Reg. 837 (v. cont. ; copié par Fr. Johannes DESCALLIS) ;

d Ed. Lyon ?1480 ; éd. Lyon ?1481 ; éd. Lyon 1481 ; éd. Lyon av.1483 ; éd. Lyon 1487 ; éd. Lyon 1487 ; éd. Lyon 1487 ; éd. Lyon ?1490 ; éd. Lyon ?1508 ; éd. Lyon ?1517 ; éd. Paris ?1521 ; éd. Paris ?1525 ; éd. Lyon 1542 ; éd. Paris ?1550.

e Dédié à EDOUARD III (version insulaire).

i In LETTS (M.), *Mandeville's Travels*, Hakluyt Society, 2nd. ser., 101, London, 1953, 2 vol. (transcription du MS. n.a. fran. 4515 offert à CHARLES V en 1371) ; In WARNER (G.F.), *The Buk of John Maundevill, being the Travels of Sir John Maundeville, Knight*, Roxburghe Club, Westminster, 1889 (contient le texte français de MS. London B.L. Harley 4383).

k1 Traduction en latin :

k1c MS. Augsburg Stadtb. 129 (trad. indéterminée) ; MS. Belluno Lolliniana 39 (trad. "liégeoise" ; 1415) ; MS. Berlin Staatsb. Diez C Fol. (trad. "liégeoise" ; 1455-1456, 2 volumes) ; MS. Berlin Staatsb. Electoralis 868 (trad. "liégeoise" ; donné à St-Maurice-St-Simon de Minden par Conrad RICHARDS, presb.) ; MS. Berlin Staatsb. Gorres 153 (trad. "liégeoise") ; MS. Bonn B.U. 307 (trad. "liégeoise") ; MS. Bruxelles B.R. 1160-1163 (trad. "liégeoise" de Louvain (Bethléem)) ; MS. Bruxelles B.R. 21520 (trad. "liégeoise") ; MS. Cambridge Corpus Christi College 275 (traduction 1 faite en Angleterre ; légué par Thomas MARKAUNT en 1439) ; MS. Cambridge Jesus College 35 (trad. 2 faite en Angleterre) ; MS. Charleville B.M. 62 (trad. "liégeoise") ; MS. Dresden Offentliche B. F 69a (trad. "liégeoise") ; MS. Durham U.L. Cosin 5 3 7 (trad. 2 faite en Angleterre) ; MS. Dusseldorf Landes und Stadtb. G 12 (trad. "liégeoise") ; MS. Erfurt Stadtb. Quart. 3-2 (trad. "liégeoise" ; dés 1410-1412 MS. Amplon. 21 à Erfurt) ; MS. Giessen B.U. 160 (trad. "liégeoise" : à Utrecht avant 1451) ; MS. Glasgow Hunterian M. T 4 1 (trad. 2 faite en Angleterre ; écrit par Ricardus Plenum Amoris FRAMPTON) ; MS. Gotha Herzogliche B. 192 (trad. "liégeoise") ; MS. Gottingen B.U. Hist.61 (trad. 6 mélangée d'allemand) ; MS. Hamburg Stadtb. H. Germ. 31 (trad. "liégeoise") ; MS. ?Hohenfurt 12 16 (trad. indéterminée ; fragment) ; MS. Kaliningrad (Konigsberg) B.U. 334 (trad. "liégeoise") ; MS. Kobenhavn Kg.B. Kgl. S 445 (trad. "liégeoise" : 1434) ; MS. Kobenhavn Kg.B. Ny Kgl. S 172 (extraits ; écrit par William HORTON, O.S.B.Clun. de Lewes) ; MS. Klosterneuburg Stiftsb. 132 (trad. "liégeoise" : 1452) ; MS. Liège B.U. Wittert 99 (trad. "liégeoise") ; MS. Liège B.U. 354 (trad. "liégeoise" : 1458) ; MS. Liège St-Jacques 490 (trad. "liégeoise" ; perdu) ; MS. Leiden Rijksuniv. B. Vulcan 96 (traduction 1 faite en Angleterre : copié en 1390 par Richard BLEDELEW, O.S.B. à Abingdon) ; MS. London B.L. Additional 37512 (trad. "liégeoise" ; écrit par Johannes SWANFELDER, O. Carm.) ; MS. London B.L. Cotton Otho D 1 (endommagé par le feu) ; MS. London B.L. Cotton App. 4 (trad. 2 faite en Angleterre) ; MS. London B.L. Egerton 672 (trad. 1 faite en Angleterre) ; MS. London B.L. Harley 82 (trad. 3 faite en Angleterre) ; MS. London B.L. Harley 175 (trad. 2 faite en Angleterre) ; MS. London B.L. Harley 3589 (trad. "liégeoise") ; MS. London B.L. Royal 13 E 9 (trad. 2 faite en Angleterre ; Saint-Albans) ; MS. London Cat. Sotheby 581-121 (trad. "liégeoise") ; MS. Maihingen Furst. Ottingen Wallensteinische B. HS 1 2 (trad. "liégeoise" : 1457) ; MS. Mikulov (Nikolsburg) Furst. Dietrichstein. B. Sig 2 162 (trad. "liégeoise") ; MS. New-York Columbia U.L. Plimpton 264 (trad. "liégeoise" ; écrit par Sibert HERKENBOSCH ; à Liège (Bons Enfants)) ; MS. New-York H.P. Kraus Cat. 1953-2 (trad. "liégeoise" ; écrit par Johannes de PURMEREYNDE à Witten ; Phillipps 6650) ; MS. New-York H.P. Kraus Cat. 195 ?-1 (trad. "liégeoise") ; MS. Oxford B.L. Additional A 187 (trad. "liégeoise" ; écrit en Italie du Nord en 1445 par "Antonio") ; MS. Oxford B.L. Ashmole 769 (trad. 4 faite en Angleterre) ; MS. Oxford B.L. Fairfax 23 (trad. "liégeoise" : ?Ecosse) ; MS. Oxford B.L. Laud Misc. 721 (trad. "liégeoise" ; écrit par Johann von OISTRICH à Eberbach en Bavière) ; MS. Paris B.N. latin 6447 (trad. "liégeoise") ; MS. Strasbourg B.U. 30 (trad. "liégeoise") ; MS. Torino B.N. H 3 1 (trad. "liégeoise") ; MS. Trier Stadtb. 334 (trad. "liégeoise") ; MS. Vaticano Chigi F 7 171 (trad. indéterminée) ; MS. Wien B.N. 3529 (extraits ; "liber presbyterum et clericorum" de Köln ("Wydenbach")) ; MS. Wien B.N. 4459 (trad. "liégeoise") ; MS. Wien B.N. 5363 (trad. "liégeoise") ; MS. Wien B.N. 43-265 (trad. indéterminée ; Dominicains de Vienne, 1446) ; MS. Wolfenbuttel 23 2 Aug. (trad. "liégeoise" ; 1461, donné à Hildesheim (St-Maurice-hors-les-Murs)) ; MS. Wolfenbuttel 18 6 Aug. (trad. "liégeoise" ; 1471-1472) ;

k1d Ed. Zwolle 1483 ; éd. Strasbourg ?1483 ; éd. Antwerpen 1484 ; éd. Antwerpen 1485 ; éd. Strasbourg 1486 ; éd. Köln 1495 ; éd. Köln 1500 ; éd. in HAKLUYT (R.) *P.N.* 1589, 24-77 ; éd. in PURCHAS (S.) *P.P.* 1625, III, 128-138 (abrégé).

k2 Traduction en anglais :

k2c MS. Cambridge Trinity College R 4 20 (version de l'édition Pynson) ; MS. Cambridge U.L. Dd 1 17 (version de l'édition Pynson) ; MS. Cambridge U.L. Ff 5 35 (version de l'édition Pynson) ; MS. Cambridge U.L. Gg 1 34 (version de l'édition Pynson) ; MS. Devon (Penn.) Penrose (version de l'édition Pynson) ; MS. Dublin Trinity College E 5 6 (version de l'édition Pynson) ; MS. Edinburgh Advocates 19 1 2 (version de l'édition Pynson) ; MS. London B.L. Additional 33758 (version de l'édition Pynson) ; MS. London B.L. Additional 37049 (abrégé) ;

MS. London Arundel 140 (version de l'édition Pynson) ; MS. London B.L. Cotton Titus C 16 (version A) ; MS. London B.L. Egerton 1982 (version B) ; MS. London B.L. Harley 2386 (version de l'édition Pynson) ; MS. London B.L. Harley 3954 (version de l'édition Pynson) ; MS. London B.L. Royal 17 B 43 (version de l'édition Pynson) ; à John LUMLEY, Lord Lumley) ; MS. London B.L. Royal 17 B 43 (version de l'édition Pynson) ; MS. London B.L. Sloane 2319 (version de l'édition Pynson) ; MS. London W.H. Robinson (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford B.L. Add. C 285 (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford B.L. Ashmole 751 (extraits) ; MS. Oxford B.L. Douce 33 (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford B.L. Douce 45 (extraits) ; MS. Oxford B.L. Douce 109 (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford B.L. e Museo 116 (version C : 1429-1450) ; MS. Oxford B.L. e Museo 124 (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford B.L. Laud 619 (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford B.L. Rawlinson B 216 (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford B.L. Rawlinson D 99 (version C) ; MS. Oxford B.L. Rawlinson D 100 (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford B.L. Rawlinson D 101 (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford B.L. Tanner 405 (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford Balliol College 239 ; MS. Oxford Magdalen College 1955 (version de l'édition Pynson) ; MS. Oxford Queen's College 388 (version de l'édition Pynson) ; MS. San Marino Huntington L. HM 114 (version de l'édition Pynson : à Thomas BROWNE vers 1550 et à Henry SPELMAN en 1580).

k2d Ed. (R. PYNSON) 1496 : STC 17246 ; éd. (W. DE WORDE) 1499 : STC 17247 ; éd. (W. DE WORDE) 1503 : STC 17249 ; éd. (W. DE WORDE) ?1510 : STC 17249.5 ; éd. (T. EAST) 1568 : STC 17250 ; éd. (T. EAST) ?1582 : STC 17251 ; éd. (T. SNODHAM) 1612 : STC 17251.5 ; éd. (T. SNODHAM) 1618 : STC 17252 ; éd. (T. SNODHAM) 1625 : STC 17253 ; éd. (W. STANSBY) 1632 : STC 17253.5 ; éd. (R. BISHOP) 1640 : STC 17254 ; éd. (R. BISHOP) 1650 : WM 412 ; éd. (A. CROOKE) 1657 : WM 413 ;

Ed. (A. CROOKE) 1670 : WM 414 ; éd. (R. SCOTT) 1677 : WM 415 ; éd. (B. TOOKE) 1677 ; éd. (T. BASSET) 1684 : WM 416 ; éd. (R. CHISWELL) 1696 : WM 417.

k2i In WARNER (G.F.), *The Buk of John Maundevill*, Roxburghe Club, Westminster, 1889 (texte anglais du MS. Egerton 1982) ; In HALLIWELL (J.O.), 1839 (texte du MS. Cotton Titus C 16) ; In HAMELIUS (P.), *Mandeville's Travels*, E.E.T.S., O.S. 153-154, London, 1923 ; In LETTS (M.), *Mandeville's Travels*, Hakluyt Society, 2nd. ser., CI, London, 1953 (vol.1 : MS. Egerton 1982) ; In SEYMOUR (M.C.), *The Bodley version of Mandeville's Travels*, E.E.T.S. 253, Oxford, 1963 ; In SEYMOUR (M.C.), *Mandeville's Travels*, Oxford, 1967 (version "Cotton") ; In SEYMOUR (M.C.), *The Metrical Version of Mandeville's Travels*, E.E.T.S. 269, London, 1973 (manuscrit de Coventry) ; In SEYMOUR (M.C.), *The Travels of Sir John Mandeville*, Exeter Medieval English Texts and Studies, Exeter, 1981 (Facsimilé de l'édition Pynson).

k3 Traduction en allemand :

k3c MS. Bamberg Staatsb. 112 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. Bamberg Staatsb. Misc. Hist. 182 (version de Michael VELSER : écrit par Niklaus HOHENSTAT presb. de Bamberg) ; MS. Basel B.U. E 2 8 fol. (version de Michael VELSER : 1460) ; MS. Berlin Staatsb. Germ. fol. 205 (version d'Otto von DIEMERINGEN ; à Jac. TWINGEI de Konigshofen) ; MS. Berlin Staatsb. Germ. fol. 912 (version de Michael VELSER) ; MS. Berlin Staatsb. Germ. fol. 1066 (version de Michael VELSER) ; MS. Berlin Staatsb. Germ. fol. 1268 (version d'Otto von DIEMERINGEN ; de St-Maximin de Trier) ; MS. Donaueschingen Furstl. Furstenb. Hoffb. 483 (version de Michael VELSER : écrit par Nicholaus BURGER de Weilheim en 1435) ; MS. Dresden Sachs. Land B. F 184b (version de Michael VELSER : écrit par Fr. Ulrich GAMPLER d'Ettal) ; MS. Erlangen B.U. Sammelmappe 2112-35 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. Giessen B.U. 992 (version d'Otto von DIEMERINGEN ; à Markhard WALTHER, custode d'Augsbourg (St-Maurice) ; MS. Gotha Herz. B. A 26 (version d'Otto von DIEMERINGEN : écrit par Martin SCHERFFINBERGER en 1472) ; MS. Gotha Herz. B. 584 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. Gottingen B.U. Hist. 823 (version de Michael VELSER ; écrit par Conrad BLANNCKHEN de Chiemsee en 1470) ; MS. Halle B.U. Yd. Quart. 8 (version de Michael VELSER) ; MS. Heidelberg B.U. Pal. Germ. 65 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. Heidelberg B.U. Pal. Germ. 138 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. Heidelberg B.U. Pal. Germ. 806 (version de Michael VELSER : 1478) ; MS. Karlsruhe Badische Landesb. 167 (version d'Otto von DIEMERINGEN : 1416) ; MS. Klosterneuburg Stiftsb. 1083 (version de Michael VELSER : 1425) ; MS. London B.L. Additional 10129 (version de Michael VELSER) ; MS. London B.L. Additional 17335 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. London B.L. Additional 18026 (version de Michael VELSER ; écrit par Johann SEGNITZ de Castel) ; MS. Maihingen Furst. Ottingen Wallerst. B. HS 1 3 Quarto 8 (version de Michael VELSER : 1434) ; MS. Maihingen Furst. Ottingen Wallerst. B. HS 1 3 Fol. 11 (version de Michael VELSER : écrit par Friedrich de SCHWOBACH) ; MS. München CGM 252 (version de Michael VELSER : 1477- 1480) ; MS. München CGM 299 (version de Michael VELSER) ; MS. München CGM 329 (version d'Otto von DIEMERINGEN : 1430-1435) ; MS. München CGM 332 (version de Michael VELSER) ; MS. München CGM 593 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. München CGM 594 (version de Michael VELSER : 1449) ; MS. München CGM 693 (version d'Otto von DIEMERINGEN : 1459) ; MS. München CGM 694 (version de Michael VELSER) ; MS. München CGM 695 (version de Michael VELSER : 1473) ; MS. München CGM 4872 (version de Michael VELSER : 1456, écrit par Johannes FRITZAN, "per manus et per pedes") ; MS. München B.U. Cod. Oct. 179 (version de Michael VELSER) ; MS. New-York Public L. Spencer Coll. (version de Michael VELSER : 1459) ; MS. Nurnberg Stadtb. Solgeriana 27 (version indéterminée ; perdu) ; MS. Nurnberg Stadtb. Solgeriana 34 (version de Michael VELSER : 1488) ; MS. Paris B.N. Allemand 150 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; écrit pour Conrad HAYDEN) ; MS. Praha Lobkowitz B. 421 (version d'Otto von

- DIEMERINGEN) ; MS. Saint-Gall Stiftsb. 628 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. Saint-Paul-in-Karnten Stiftsb. Cod. Hosp. 210 (version de Michael VELSER) ; MS. Salzburg St-Peter Stiftsb. B 4 37 (version de Michael VELSER) ; MS. Sélestat B.M. 25 (version d'Otto von DIEMERINGEN : écrit par Velmar LUCZELSTEIN, recteur d'Owenheim ; MS. Strasbourg B.U. 2119 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. Stuttgart Wurt. Landesb. H B 5 86 (version de Michael VELSER : 1472) ; MS. Tambach Grafl. Ortenberg. B. 7 (version de Michael VELSER : écrit par Johann KLEN à Vilshoven) ; MS. Trier Stadtb. 1935-13 (version d'Otto von DIEMERINGEN : écrit par Broder Johanne dem SNYDER yn Everhartzclusen) ; MS. Warsaw B.N. 4352 (version de Michael VELSER : 1412) ; MS. Wien B.N. 2838 (version d'Otto von DIEMERINGEN : 1476) ; MS. Wien B.N. 2850 (version de Michael VELSER) ; MS. Wien B.N. 12449 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. Wien B.N. 12475 (version de Michael VELSER : 1475) ; MS. Wiesbaden Staatsarch. B 25 (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. Wolfenbützel Cod. 14 10 Aug. (version d'Otto von DIEMERINGEN : famille Thill de Nurnberg) ; MS. Wolfenbützel Cod. 23 10 Aug. (version de Michael VELSER ; 1436) ; MS. Wolfenbützel 328 Aug. (version d'Otto von DIEMERINGEN) ; MS. Wroclaw B.U. M 1073 (version de Michael VELSER : 1414) ; MS. Wurzburg B.U. Fol.38 (version d'Otto von DIEMERINGEN ; Dominicains de Wurzburg).
- k3d Ed. Augsburg 1478 ; éd. Augsburg 1481 ; éd. Basel 1481 ; éd. Basel 1482 ; éd. Augsburg 1482 ; éd. Strasbourg 1483 ; éd. Strasbourg 1484 ; éd. Strasbourg 1488 ; éd. Strasbourg 1499 ; éd. Strasbourg 1501 ; éd. Strasbourg 1507 ; éd. Köln 1600 ; éd. ? 1608 ; éd. ? 1608 ; éd. ? 1609 ; éd. ? 1619 ; éd. Frankfurt 1630 ; éd. Nurnberg 1659 ; éd. Köln 1690 ; éd. Köln 1692 ; éd. ? 1692 ; éd. ? 1696 ; éd. Köln 1696.
- k3i In STEMMLER (T.), *Die Reisen des Ritters John Mandeville*, Stuttgart, 1966 ; In MORRALL (E.J.), *Sir John Mandevilles Reisebeschreibung in deutscher Uebersetzung von Michael Velsler nach der Stuttgart Handschrift Cod. H B V 86*, Deutsche Texte des Mittelalters, Berlin, 1974.
- k5 Traduction en hollandais (niederdeutsche) :
- k5c MS. Berlin Staatsb. Germ. Folio 204 (version des "17 alphabets" : 1430) ; MS. Berlin Staatsb. Germ. Folio 550 (version indéterminée) ; MS. Berlin Staatsb. Germ. Quarto 271 (version indéterminée) ; MS. Berlin Staatsb. Germ. Quarto 322 (version "Diemeringen") ; MS. Bruxelles B.R. 720 (version traduite du français) ; MS. Cape Town Public L. (version indéterminée) ; MS. Den Haag K.B. Y 302 (version traduite du français : 1462) ; MS. Dusseldorf Staatsarch. (version indéterminée : fragment) ; MS. Gottingen B.U. Histor. 823 (version traduite du français) ; MS. Hamburg Stadtb. Cod. geog. 58 (version "Diemeringen" : 1447) ; MS. Leiden B.U. HS BPL 14 F (version traduite du français) ; MS. Luneburg Ratsb. C 8 Fol. (version des "17 alphabets") ; MS. Luneburg Ratsb. D 25 (version "Diemeringen" : fragment) ; MS. Magdeburg Stadtb. 12 15 (version "Diemeringen") ; MS. Soest Stadtb. 28 (version indéterminée : écrit en 1490 par Johannes KOP, O.P. des Dominicains de Soest).
- k5d Ed. ? 1470 ; éd. Antwerpen 1494 ; éd. Antwerpen ?1530 ; éd. Bruxelles 1550 ; éd. Antwerpen 1578 ; éd. Antwerpen 1592 ; éd. Amsterdam ? Ed. Amsterdam 1630 ; éd. Amsterdam 1650 ; éd. Amsterdam 1656 ; éd. Amsterdam 1677 ; éd. Amsterdam 1697.
- k5i In CRAMER (N.A.), *De Reis van Ian van Mandeville*, Leiden, 1908 ; In MARTINSSON (S.), *Itinerarium Orientale : Mandeville's Reisebeschreibung in Mittelniederdeutscher Uebersetzung*, Lund, 1918.
- k6 Traduction en italien :
- k6c MS. Firenze B.N. Cod. Magl. 35 ; MS. Firenze B.N. ?Centrale ; MS. Firenze B. Ricciardana 1910 ; MS. Firenze B. Ricciardana 1917 (1492) ; MS. Lucca B. Governo 304 ; MS. London B.L. Additional 41329 (1469) ; MS. Mantova B. Communale (1432) ; MS. Milano Ambrosiana H 188 ; MS. München Bayer. Staatsb. 1009 ; MS. Napoli B.N. 12 D 57 (1467) ; MS. New-York Pierpont Morgan L. 746 (1465 : écrit à Ferrara par Nicholo MASCHARINO) ; MS. Oxford B.L. Add. C 252 (1442 : à Antonio DELGAYO de San Quilico) ; MS. Parma B. Palatina 1070 (1465 : écrit par Bernardo del PRA, chancelier de Gandolfo di ROSSI, de Bologna) ; MS. Venezia B. Marciana It. 6 208 (5881) (extraits).
- k6d Ed. Milano 1480 ; éd. Bologna 1488 ; éd. Bologna 1488 ; éd. Venezia 1491 ; éd. Firenze 1492 ; éd. Bologna 1492 ; éd. Milano 1496 ; éd. Venezia 1496 ; éd. Bologna 1497 ; éd. Milano 1497 ; éd. Milano 1497 ; éd. Venezia 1500 ; éd. Firenze 1500 ; éd. Milano 1502 ;
Ed. Venezia 1504 ; éd. Venezia 1505 ; éd. Venezia 1515 ; éd. Milano 1517 ; éd. Venezia 1521 ; éd. Venezia 1521 ; éd. Venezia 1534 ; éd. Venezia 1537 ; éd. Venezia 1553 ; éd. Venezia 1567.
- k6i In ZAMBRINI (F.), *I Viaggi di Gio. de Mandevilla*, in *Scelta di Curiosita Letterarie inedite o rare*, 113-114, Bologna, 1870.
- k7 Traduction en espagnol :
- k7c MS. Escorial 1003-7 (dans l'inventaire de JEAN, roi d'Aragon en 1395 avec le chevalier George de HONGRIE). /Cette traduction en aragonais diffère de la traduction imp rimée.
- k7d Ed. Valencia 1515 ; éd. Valencia 1521 ; éd. Valencia 1524 ; éd. Valencia 1531 ; éd. Valencia 1540 ; éd. Valencia 1547 ; éd. Valencia 1564.
- k8 Traduction en tchèque par Vivrincem VAVRINEC de Brezov :
- k8c MS. Krizovniku Monastery (1576) ;
MS. Mikulov(Nikolsburg) Furstl. Dietrichstein. Schlossb. (1445 ; vendu en 1930) ; MS. Mikulov(Nikolsburg) Furstl. Dietrichstein. Schlossb. Sig. I 33 (à Ferdinand HOFFMANN, Baron von Grunbichel ; vendu en 1930) ; MS. Praha Nar. M. Cod. 3 E 42 ; MS. Praha Nar. M. 5 E 11 (1484) ; MS. Praha Nar. M. 5 E 12 (copié en 1783) ; MS. Praha B.U. 17 J 12 (fragment) ; MS. Praha Knihovna Radu Ppremonstratu (1449).
- k8d Ed. Pilsen 1510 ; éd. Pilsen 1513 ; éd. Praha 1576 ; éd. Praha 1596 ; éd. Praha 1600 ; éd. ?Praha 1686.

- k8i In SIMEK (F.), *Cestopis t. zv. Mandevilla*, Sbirka pramenův ku poznání literárního zivola v Cechách, Sk.1, Rad. 1, Cis.9, Praha, 1911.
- k9 Traduction en gaelique par Fingin O'MATHGAMHNA :
- k9 b 1475.
- k9c MS. London B.L. Additional 33993 (fragment) ; MS. London B.L. Egerton 1781 (1484-1487) ; MS. Rennes B.M. 598 (couvent (franciscain) de Cell Creide (Co. Cork)).
- k9i In STOKES (W.), *The Gael Maundeville*, *Zeitschrift für celtische Philologie*, II, 1898, 1-62 et 226-312.
- k10 Traduction en danois :
- k10c MS. Kobenhavn K.B. 3359 ; MS. Odense Karen Brahes B. Quarto (1544) ; MS. Stockholm K.B. K 31 (deux parties : 1444 et 1459) ; MS. Stockholm K.B. 55 (1601).
- k10i In LORENZEN (M.), *Mandevilles Rejse i gammeldansk oversættelse tilage med en Vejleder for pilgrimme, afterhandskrifter udgiven*, Kobenhavn, 1881-1882.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a LELAND *Scriptores* 366-368 ; BALE Cat. I 478-479 ; TANNER 505-506 ; DNB ; SHARPE 794.
- 99b BENNETT (J.W.), *The Rediscovery of Sir John Mandeville*, Modern Language Association of America Monograph Series, XIX, New-York, 1954 ; BRADLEY (S.A.S.), *Mandeville Rejse, some aspects of its changing role in the later Danish Middle Ages*, *Mediaeval Scandinavia*, IX, 1978, 146-163 ; CAMERON (K.W.), *A Discovery in John de Mandeville*, *Speculum*, XI, 1936, 351-359 ; DELUZ (Ch.), *Le livre de Jehan de Mandeville : une "géographie" au XIVe siècle*, Tours, 1985, 4 vol. dact. ; LETTS (M.), *Sir John Mandeville. The man and his book*, London, 1949 ; MOSELEY (C.W.), *The availability of Mandeville's travels in England*, *The Library*, 1975, 125-133 ; POERCK (G. de), *Le manuscrit Supersaxo 99 de la bibliothèque cantonale du Valais, Vallesia*, XXVI, 1971, 97-110 ; POERCK (G. de), *La tradition manuscrite des voyages de Jean de Mandeville, Romania Gandensia*, IV, 1956, 125-158 ; ROHRICHT (R.), *Bibliotheca Geographica Palestinae*, Berlin, 1890 ; SCHOERNER (A.), *Die Deutschen Mandevill Versionen : Handschriftliche Untersuchungen*, Lund, 1927 ; SEYMOUR (M.C.), *The Scribal Tradition of Mandeville's Travels*, *Scriptorium*, XVIII, 1964, 34-48 ; SEYMOUR (M.C.), *Sir Jon Mandeville*, (Authors of the Middle Ages, I) Aldershot, 1993 ; TAYLOR (E.G.R.), *The Cosmographical Ideas of Mandeville's days*, in LETTS (M.), *Mandeville's Travels*, Hakluyt Society, 2nd ser., CI, London, 1953, I, LI sq. ; VOGEL (J.), *Handschriftliche Untersuchungen über die englische Version Mandeville's, Jahresbericht über das Realgymnasium zu Crefeld*, 1891, 1-52.
- 1a A114
- 1b MANSHP Henry I
- 1d Councillor of Yarmouth
- 1f 1560-1562
- 1g 1561
- 2a Norfolk (Yarmouth).
- 3a ?Common.
- 3b Son fils est Henry MANSHP II.
- 7e Membre du Common Council de Yarmouth en 1560.
- 7m ?Marchand.
- 9 ?Voyage (affaires) aux Pays-Bas en 1562 pour aller recruter l'ingénieur hollandais Josse JOHNSON chargé de reconstruire le port de Yarmouth.
- 19 Oeuvre écrite en anglais
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *Grete Yermouth. A Booke of the Foundacion and Antiquyte of the saide Towne, and of Diverse Speciale Matters concerning the same*
- b ?
- c MS. (perdu).
- i In PALMER (C.J.), *Great Yarmouth*, 1847.
/Il est sûr qu'il n'est pas l'auteur de cette chronique, qui lui a été longtemps attribuée : elle est en fait de Thomas DAMET.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99b RUTLEDGE (P.), *Thomas Damet and the historiography of Great Yarmouth*, *Norfolk Archaeology*, XXXIII (2), 1963, 119-130.
- 1a A115
- 1b MARCHALL Roger
- 1d Médecin
- 1e -1477
- 1f 1441-1477
- 1g 1459
- 19 ?Oeuvre écrite en latin.
- 23 Auteur actif dans le domaine scientifique :
- 23001 *Treatise on the nativity of Henry VI*
- b 1441.

- c MS. ?
cc Inc. : "Cum rerum motu...".
/ Les implications politiques de cet horoscope sont évidentes.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 513 ; BRUC 392-393 ; SHARPE 1574.
99b CAREY (H.M.), *Courting Disaster : Astrology at the English Court and University in the Middle Ages*, Londres, 1992 ; VOIGTS (L.E.), A doctor and his books : the manuscripts of Roger Marchall (d.1477), in *New Science out of Old Books. Studies in honour of A.I. Doyle*, Aldershot, 1995, 249-314.
- 1a A116
1b MARCHAM Thomas
1d O.S.B.
1f ?
1g ?
6d O.S.B. : abbaye (bénédictine) d'Abingdon.
19 ?Oeuvre écrite en latin.
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *Chronica monasterii Abendonensis*
b ?
c ?
/Cf. Thomas TANNER : "monachus Abendon. Scripsit Chronica sui monasterii. MS. A.Wood, p.72" ; le nom est plausible, Marcham étant le nom de l'un des domaines du monastère, situé à trois ou quatre miles d'Abingdon : il est cité dans une compilation historique de ce monastère.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a TANNER 509 ; SHARPE 1788.
- 1a A117
1b MARLOW Roger
1d ?
1f 1302-1302
1g 1302
19 Oeuvre écrite en latin :
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 (*Letter-Book*)
b ?
c MS. Oxford B.L. Digby 154.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a SHARPE 1575.
99b HILL (R.), *Ecclesiastical Letter-Books of the 13th Century*, B. Litt. diss., Oxford, 1936.
- 1a A118
1b MARTIAL John
1c John MARSHALL
1d Chanoine de St-Pierre de Lille
1e 1534-1597
1f 1559-1597
1g 1573
2a Worcestershire (Daylesford).
5a Winchester College.
5b Oxford (New College) 1549 ; Louvain 1561.
5c B.C.L. (O) 1556. B.D. (Louvain) 1568.
6b /Recteur d'Upham (Hampshire) 1559.
6g Prêtre 1570.
6h Chanoine de Lille (collégiale St-Pierre).
7a Winchester College : Second Master 1556-1561.
7b Oxford (New College : fellow 1551-1552).
8c Catholique.
8f Exil (pour motifs religieux) aux Pays-Bas en 1561.
9 Séjour (exil pour motifs religieux) aux Pays-Bas 1561- 1597.
19 Oeuvre écrite en anglais.
20 Auteur actif dans le domaine religieux :
- 20001 *A treatyse of the Crosse, gathred out of the Scriptures, Councelles, and auncient Fathers of the Primitive Church*
d Ed. Antwerpen 1564.
m Provoque riposte de James CALFHILL.

- /Bien qu'il n'ait pas écrit de traité politique il est l'un des "louvainistes" très favorables à la reine ELIZABETH I à laquelle il a exprimé sa loyauté ; il est cependant très hostile à la politique protestante : "Be not lords heastes, na scribe's fantasies, parasites pleasures, Machiavellian's policies, holden and followed for laws ?".
- 20002 *A Replie to Mr. Calfhills blasphemous answer made against the Treatise of the Crosse*
d Ed. Louvain 1566.
m Riposte à James CALFHILL.
- 20003 *A Treatise on the tonsure of Clerics*
b ?
c MS. ?
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99a DNB ; ANSTRUTHER 219 ; HOLMES 14-16 et 21-22.
1a A119
1b MASSEY John
1d Retainer lancastrien
1f 1387-1411
1g 1399
2b ?Cheshire (Cotton). /Il se trouve que la rivière Dane, qui est à proximité immédiate de Cotton, est pour certains l'un des lieux où se déroule *Sir Gawain and the Green Knight*.
- 3a Gentry. /Il est difficile de l'identifier précisément avec l'un des nombreux John MASSEY que compte la famille Massey.
- 3i Retainer de Jean de GAND, duc de Lancastre depuis 1387 au moins, et probablement aussi de HENRY IV : si l'on prend les "annuity rolls" du duché de Lancastre, on l'y trouve recevant son fee sur l'honneur de Halton de 1389 à 1409 ; il n'est plus là dans le roll suivant, pour 1415.
- 7s Commission of array, 1403, dans le Cheshire, pour renforcer les troupes qui combattent Owen GLYN DWR ; il fait partie des troupes de HENRY (V), Prince of Wales en 1403-1405.
- 19a Oeuvre écrite en anglais.
/L'identité du personnage est très controversée ; le nom Massey a été suggéré d'abord par Ormerod GREENWOOD en 1956 puis par Clifford J. PETERSON qui a découvert deux anagrammes proches dans *Pearl*, d'une part, et dans *The Life of St. Erkenwald* de l'autre ; il se trouve que l'on considère en général l'auteur de *Pearl* comme étant aussi l'auteur des autres poèmes du MS. London B.L. Cotton Nero A 10 ; et que, dans l'envoi d'un MS. du *Regement of Princes* (MS. London B.L. Royal D 18), Thomas HOCLEVE évoque un "maister Massy" qui est très habile en l'art poétique ; ce texte se retrouve dans un autre manuscrit, qui est, lui, associé avec JOHN, duke of Bedford. Cette allusion peut être datée de 1410-1411.
- 25 Auteur actif dans le domaine littéraire :
- 25a1a *Pearl*
b ?
c MS. London B.L. Cotton Nero A 10.
- 25002 *Gawain and the Green Knight*
b ?
c MS. London B.L. Cotton Nero A 10, f.91-124.
i In GOLLANCZ (I.), *Pearl, Cleanness, Patience, and Sir Gawain reproduced in facsimile from the unique MS.*, E.E.T.S., 162, London, 1923 ; in GOLLANCZ (I.), DAY (M.), SERJEANTSON (M.V.), *Sir Gawain and the Green Knight*, E.E.T.S., 210, 1938.
- 25003 *Cleanness*
b ?
c MS. London B.L. Cotton Nero A 10.
- 25004 *Patience*
b ?
c MS. London B.L. Cotton Nero A 10.
/Il n'est pas sûr du tout qu'il soit l'auteur du célèbre poème.
- C OEUVRE HISTORIQUE
- 50001 *The Life of St Erkenwald*
b ca.1386.
c MS. London B.L. Harley 2250.
i In GOLLANCZ (I.), *Select Early English Poems*, IV, Londres, 1922 ; in SAVAGE (H.L.), *St Erkenwald*, Yale Studies in English, LXXII, 1926.
- C BIBLIOGRAPHIE
- 99b ELLIOTT (R.W.V.), *The Gawain Country : A Study in the Topography of Sir Gawain and the Green Knight*, à paraître en 1974 ? McALINDON (T.), *Hagiography into Art : a Study of St Erkenwald*, *Studies in Philology*, LXVII, 1970, 472-494 ; NOLAN (B.) et FARLEY-HILLS (D.), *The Authorship of Pearl : Two Notes*, *Review of Englis Studies*, n.s. 22, 1971, 295-302 ; PETERSON (C.J.), *The Pearl Poet and John Massey of Cotton (Cheshire)*, *Review of English Studies*, XXV, 1974, 257-266 ; PETERSON (C.J.), *Pearl and St. Erkenwald : Some*

Evidence for Authorship, *Review of English Studies*, XXV, 1974, 49-53 ; SAVAGE (H.L.), *The Gawain-Poet. Studies in his Personality and Background*, Chapel Hill-London, 1956.

- 1a A120
 1b MELKLEY Robert of
 1d ?
 1g ?
 19 Oeuvre écrite en latin ?
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Mappa Mundi*
 b ?
 c MS. ?
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a SHARPE 1492.
 99b DENHOLM-YOUNG (N.), *Collected Papers*, Cardiff, 1969, 74.
 1a A121
 1b MIAGH John
 1d ?
 1g ?
 2a Irlande.
 19 ?Oeuvre écrite en ? /Cf. Thomas TANNER : "Patria Hibernus. Scripsit *De Possessione Monasteriorum*. Stanihurst, p.42".
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 525.
 1a A122
 1b MONTACUTE Nicholas
 1d Fantôme
 1f 1466-1466
 1g 1466
 /On ne sait rien de cet auteur, dont les oeuvres manuscrites semblent cependant avoir été vues à une date assez tardive à Eton par John BALE et dans la bibliothèque de Lord LUMLEY ; un des manuscrits de la B.L. mentionne l'une de ces oeuvres, mais elle ne figure pas dans le manuscrit. En réalité, il s'agit au départ des vers sur les papes de Nicolas de MANIACUTIA, inc. "Si vis pontifices Romanae discere sedis"...
- 19 Oeuvre écrite en latin.
 25 Auteur actif dans le domaine littéraire :
 25001 *Epigrammata*
 b ?
 c MS. ?
 C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *De Romanis Pontificibus a Sancto Petro ad EUGENIUM III*
 b ?
 c ?MS. London B.L. Cotton Domitian A 13 (texte manquant ?).
 50002 *De episcopis anglorum*
 b ?
 c MS. ?
 /L'ouvrage est peut-être en vers, à en juger par les autres "oeuvres" de l'auteur.
 50003 *Scala temporum a Christo nato*
 b ?
 c MS. ?
 50004 *De regibus Anglorum*
 b ?
 c MS. ?
 C BIBLIOGRAPHIE
 99a BALE Index 307 ; BALE Cat. I 597-598 ; TANNER 531 ; PITS 656 ; DNB ; SHARPE 1102.
 1a A123
 1b MORESON John
 1d ?Marchand
 1f ?1495-1495
 1g ?1495
 7m Selon le catalogue de la British Library, il serait l'auteur de *The Way to Holy Land...* Le texte ne comporte pas de nom d'auteur ; il y est simplement question de John MORESON, merchant of Venice (i.e. Morosini ?) et R.J. MITCHELL suggère que l'auteur serait plutôt Master LARKES ; de toute façon le texte n'est qu'une adaptation de l'itinéraire de William WEY.
 19 Oeuvre écrite en anglais.

- C OEUVRE HISTORIQUE
 5001 *Informacion for pilgrims unto the Holy Land*
 b ?
 d Ed. (W. DE WORDE) ?1500 : STC 14081 ; éd. (W. DE WORDE) 1515 : STC 14082 ; éd. (W. DE WORDE) 1524 : STC 14083.
 i In Roxburghe Club, 1824 ; In DUFF (E.G.), London, 1893. /Adaptation des *Itineraries* de William WEY, le texte donne deux itinéraires pour la Terre Sainte (Italien et "Dutch") et avec un avis sur les différentes monnaies à utiliser, il fournit la liste des reliques à visiter en Terre Sainte.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99b HOWARD (D.R.), *Writers amd Pilgrims. Medieval Pilgrimage. Narratives and their Posterity*, Berkeley, 1980 ; MITCHELL (R.J.), Robert Langton's Pylgrymage, *The Library*, 1954.
 1a A124
 1b MORGAN Dafydd
 1d ?
 1f ?
 1g ?
 2a Wales : il est dit de Llandaf.
 19 Oeuvre écrite en latin ?
- C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Ouvrage sur les antiquités galloises*)
 b ?
 c MS. ? /Signalé par John ROUS.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a LELAND *Scriptores* 464-465 ; BALE Cat. I 620 ; TANNER 221 ; SHARPE 224.
 1a A125
 1b MORTHWOLD John of
 1d O.S.B.
 1e -1301
 1f 1301-1301
 1g 1301
 6d O.S.B.
 6f Abbé (bénédictin) de Bury-St-Edmunds -1301.
 19 Oeuvre écrite en ?
- C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 (*Chronique*)
 b ?
 c MS. ? John LELAND et John BALE signalent une chronique qui n'est pas celle citée ous le nom de John EVERSDEN ; mais rien n'indique que l'Abbé en soit l'auteur...
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a BALE Cat. I 340 ; SHARPE 820.
 1a A126
 1b MORTON II John
 1d ?
 1f ?
 1g ?
 19 Oeuvre écrite en ?
- C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Genealogia regum Angliae a conquest. ad Henri. VI*
 c MS. ?
 /Mais Thomas TANNER ajoute "Quaero annon Lydgate ?" : cf. John LYDGATE.
- C BIBLIOGRAPHIE
 99a TANNER 533.
 1a A127
 1b MUGGINS William
 1d ?
 1f 1603-1603
 1g 1603
 19 Oeuvre écrite en anglais.
- C OEUVRE HISTORIQUE
 50001 *Mourning Garment, or Funerall Teares : worne and shed for the death of her wealthy Cittizens, and other her inhabitants To which is added, a zealous and fervent Prayer, with a true relation how many have dyed of all*